

السيرة الذاتية



الاسم : صباح صليبي مصطفى

تاريخ الميلاد : 1956

التخصص : دكتوراه اللغة الانكليزية / لسانيات وترجمة

الوظيفة : تدريسي

الدرجة العلمية : استاذ

عنوان العمل : جامعة بغداد - كلية اللغات - قسم اللغة الانكليزية

هاتف العمل : /

الهاتف النقال : /

البريد الإلكتروني : ss_alrawi2000@yahoo.com

أولاً : المؤهلات العلمية .

التاريخ	الكلية	الجامعة	الدرجة العلمية
1977	أاداب	بغداد	بكالوريوس
1983	الاداب	بغداد	الماجستير
1995	الاداب	المسنصرية	الدكتوراه
			أخرى

ت	الوظيفة	الجهة	الفترة من - الى
1			
2			

			3
			4
			5
			6

ثانياً : التدرج الوظيفي .

ثالثاً : التدريس الجامعي .

ت	الجهة (المعهد / الكلية)	الجامعة	الفترة من - الى
1	الجامعة التكنولوجية	الجامعة التكنولوجية	1987-1984
2	كلية اللغات	جامعة بغداد	1987-لغاية الان
3			
4			
5			
6			
7			
8			

رابعاً : المقررات الدراسية التي قمت بتدريسها.

ت	القسم	المادة	السنة
1	اللغة الانكليزية	اللغة الانكليزية للاغراض العلمية	1987=1998
2	اللغة الانكليزية	نحو انكليزي	1992-1988
3	اللغة الاسبانية	علم اللغة	1996-1992

2000-1996	النحو التحويلي	اللغة الانكليزية	4
2006-2000	الترجمة	اللغة الانكليزية	5
2015-2009	نحو انكليزي	اللغة الانكليزية	6
2015 لغاية الان	نحو تقابلي	اللغة الانكليزية	7
			8
			9

خامساً: (الاطاريح ، الرسائل) التي أشرف عليها:

السنة	القسم	اسم الأطروحة أو الرسالة	ت
2000	اللغة الانكليزية -تربية بنات	Syntactic Stylistics — in the Poetry of Emily Dickinson.	1
2001	اللغة الانكليزية -كلية التربية	Evaluation of Language Tests of Iraqi Universities	2
2002	اللغة الانكليزية -اللغات	Language of Aviation in English Discourse Analysis.	3
2003	اللغة الانكليزية -اللغات	A Linguistic Analysis of Two Varieties of English Medicinal	4
2004	الترجمة	Orientation in Translation and	5
2005	اللغة الانكليزية - تربية بنات	Conversation Analysis of the	6
2006	اللغة الانكليزية -اللغات	Discoursal Analysis of Multilateral	7

سادساً: المؤتمرات والندوات العلمية التي شارك فيها.

نوع المشاركة	مكان انعقادها	السنة	العنوان	ت
مشارك	عمان -العلوم التطبيقية	2001	الترجمة والتواصل	1
مشارك	دبي	2014	TESOL	2
				3

				4
				5
				6
				7

سابعا : الأنشطة العلمية الاخرى .

خارج الكلية	داخل الكلية
لجنة الترقيات –كلية المامون	لجان داخل قسم اللغة الانكليزية
لجنة المناهج-وزارية	اللجنة العلمية
لجنة توحيد مصطلحات الترجمة-وزارية	
لجنة المجلات في جامعة بغداد	لجنة الخبراء

ثامنا: المشروعات البحثية في مجال التخصص لخدمة البيئة والمجتمع أو تطوير التعليم .

السنة	محل النشر	أسم البحث	ت
			1 لا يوجد
			2
			3
			4

تاسعا: عضوية الهيئات العلمية المحلية والدولية .

✓ عضوية جمعية المترجمين العراقيين

✓

عاشراً: كتب الشكر ، الجوائز و شهادات التقدير.

ت	كتاب الشكر أو الجائزة أو شهادة	الجهة المانحة	السنة
1	لدي عدد مكتب الشكر من الكلية	والجامعة والوزارة	
2			
3			
4			
5			

حادي عشر: الكتب المؤلفة أو المترجمة.

ت	أسم الكتاب	سنة النشر
1	الحاسبات الالكترونية في تعلم اللغات - مترجم	1990
2	الحاسبات الالكترونية والادب- مترجم	1992
3	الترجمة العلمية والتقنية من الانكليزية الى العربية- مؤلف	1990
4		
5		
6		

ثاني عشر: اللغات .

- ✓ العربية
- ✓ الانكليزية

السيرة الذاتية

الاسم : مهدي عناية كريم عزيز العُتبي

محل الميلاد و تاريخه : بغداد 4 أيار 1975

التخصص : علم اللغة التطبيقي

الوظيفة : تدريسي

الدرجة العلمية : أستاذ

عنوان العمل : قسم اللغة الإنكليزية/كلية اللغات- جامعة بغداد

أولاً : الشهادات الجامعية.

التاريخ	الكلية	الجامعة	الشهادة
30 حزيران 1998	الآداب	بغداد	بكالوريوس
31 ك.أول 2001	الآداب	بغداد	الماجستير
24 تموز 2008	الآداب	بغداد	الدكتوراه
			أخرى

الفترة من - الى	الجهة	الوظيفة	ت
24 شباط 2003 إلى 13 آب 2008	كلية الآداب- جامعة بغداد	مدرس مساعد	1
14 آب 2008 إلى 4 أيلول 2011	كلية الآداب- جامعة بغداد	مدرس	2
5 أيلول 2011 إلى 24 كانون أول 2018	كلية الآداب- جامعة بغداد	أستاذ مساعد	3

4	أستاذ	كلية اللغات – جامعة بغداد	25 كانون أول 2018
---	-------	---------------------------	-------------------

ثانياً : التدرج الوظيفي .

ثالثاً : التدريس الجامعي .

ت	الجهة (المعهد / الكلية)	الجامعة	الفترة من - الى
1	قسم اللغة الإنكليزية – كلية التربية	جامعة واسط (جامعة القادسية سابقاً)	2001-2003
2	قسم اللغة الإنكليزية- كلية الآداب	جامعة بغداد	2002-2009
3	قسم اللغة الإنكليزية-كلية التربية الأساسية	الجامعة المستنصرية	2009-2011
4	قسم اللغة الإنكليزية- كلية الآداب	جامعة بغداد	2010- ك.ثاني 2014
5	قسم اللغة الإنكليزية- كلية اللغات	جامعة بغداد	ك. ثاني 2014 إلى الآن

رابعاً : المقررات الدراسية التي قمت بتدريسها.

ت	القسم	المادة	السنة
1	اللغة الإنكليزية –كلية التربية/ جامعة واسط (القادسية سابقاً)	علم اللغة / المرحلة الرابعة	2001-2002, 2002-2003
2		النحو/ المرحلة الثالثة	2001-2002, 2002-2003
3		التلفظ/ المرحلة الأولى	2001-2002
4		الإنشاء / المرحلة الأولى	2002-2003
5	اللغة الإنكليزية-كلية الآداب/ جامعة بغداد	التلفظ / المرحلة الأولى	2002-2003
6		علم الصوت و النظام الصوتي/المرحلة الثانية	2003-2004, 2003-2004, 2005-2006
7		الإنشاء و الإستيعاب/ المرحلة الثانية	2003-2004
8		الترجمة /المرحلة الرابعة	2005-2006

2007-2006	علم اللغة/ المرحلة الرابعة		9
2009-2008	النحو التحويلي/ المرحلة الرابعة		10
2010-2009 , 2010-2011	علم الصوت الصوت و النظام / المرحلة الثانية	اللغة الإنكليزية- كلية التربية الأساسية / الجامعة المستنصرية	11
2010-2009	تأريخ إنجلترا		12
2014-2013	النحو التركيبي/ المرحلة الثالثة	قسم اللغة الإنكليزية-كلية اللغات / جامعة بغداد	13
2014-2013	علم اللغة / المرحلة الرابعة		15
2017-2016	النحو التقابلي / المرحلة الثالثة		16
2017-2016	علم الصوت و النظام الصوتي/ المرحلة الثانية		17
2019-2018	اللغة الإنكليزية العامة لأقسام غير الإختصاص		18
2019-2018	علم اللغة – المرحلة الرابعة		

خامساً: (الاطاريح ، الرسائل) التي أشرف عليها:

السنة	القسم	اسم الأطروحة أو الرسالة	ت
2011	اللغة الإنكليزية- كلية الآداب / جامعة بغداد	الإعاقة المصرفية في اللغتين الإنكليزية و العربية	1
2012	اللغة الإنكليزية- كلية الآداب / جامعة بغداد	نقصي الأثر التداولي السلبي لدى الطلبة العراقيين متعلمي اللغة الإنكليزية لغةً أجنبية في تعابير الإعتذار	2
2012	اللغة الإنكليزية- كلية الآداب / جامعة بغداد	تحليل خطابي للغة الخلاف في الجلسات البرلمانية بالتركيز على إظهار الإنفعالية	3
2014	اللغة الإنكليزية- كلية الآداب / جامعة بغداد	تحليل أسلوبية للغة الرجال و النساء في كتابة أناشيد الأطفال	4
2014	اللغة الإنكليزية- كلية اللغات / جامعة بغداد	التقديم و التأخير في اللغتين الإنكليزية و العربية	5

2017	اللغة الإنكليزية- كلية اللغات / جامعة بغداد	تقصي إعادة تموضع المعالم لدى طلبة الكليات العراقية متعلمي اللغة الإنكليزية لغة أجنبية	6
2018	اللغة الإنكليزية- كلية الآداب / جامعة بغداد	النظم الصوتي التتابعي للأصوات المعوَّقة في الأنكليزية لطلبة الكليات العراقية متعلمي اللغة الأنكليزية لغة أجنبية من منظور نظرية التوسيم	7

سادساً: المؤتمرات والندوات العلمية التي شارك فيها.

ت	العنوان	السنة	مكان انعقادها	نوع المشاركة
1	مؤتمر المعلم رسالة التعليم و	2010	كلية التربية الأساسية	باحث
2	مؤتمر الإبادة الجماعية	2015	كلية الآداب/جامعة بغداد	باحث
3	ندوة قسم اللغة الإنكليزية عن اللغة و الترجمة	2016	كلية اللغات/جامعة بغداد	محاضر
4	ندوة قسم اللغة الإنكليزية عن نظريات النحو التوليدي	2017	كلية اللغات/جامعة بغداد	محاضر
5	محاضرة عن مقاربات صناعة المعجم في اللغتين الإنكليزية و العربية	2018	كلية اللغات/جامعة بغداد	محاضر
	ندوة عن المشكلات في كتابة الأطاريح و الرسائل	2019	كلية اللغات/جامعة بغداد	محاضر

ثامناً: المشروعات البحثية في مجال التخصص لخدمة البيئة والمجتمع أو تطوير

التعليم .

ت	أسم البحث	محل النشر	السنة
1	ترجمة التعبيرات الجسما-إنسانية في القران	مجلة الآداب	2008
2	فرضية إتساق إناطة الوظائف الدلالية في اللغتين الإنكليزية و العربية	مجلة الأستاذ	2009

2010	وقائع مؤتمر المُعلم رسالة التعليم و البناء في كلية التربية الأساسية	الأغلاط المُعجمية لدى طلبة الكليات العراقيين متعلمي اللغة الإنجليزية لغة أجنبية في كتابات قطع إنشائية	3
2011	مجلة الآداب	ترجمة "كاد" في القرآن مثالا عن الفجوات المُعجمية	4
2012	مجلة لارك	مُقاربات في صناعة المُعجم في الإنجليزية و العبدية	5
2012	مجلة الاستاذ	تعيين مجازات الإرهاب و تحليلها	6
2015	مؤتمر كلية الآداب	تحليل خطابي نقدي و ذهني لخطابات الطغاة: هتار انممنجا	7
2016	مجلة آداب المستنصرية	التقديم و التأخير في اللغتين الإنجليزية و العربية	8
2019	مجلة كلية اللغات	تحليل خطابي نقدي لخطاب الكراهية	9
2017	تطورات في الدراسات اللغوية و الأدبية, أستراليا	تقصي إعادة تموضع المعالم لدى طلبة الكليات العراقيين متعلمي اللغة الإنجليزية لغة أجنبية	10
2018	تطورات في الدراسات اللغوية و الأدبية, أستراليا	أساليب التيسير في إنتاج تجمعات الأصوات المعوقة الإنتهائية الإنجليزية من منظور نظرية التوسيم	11

تاسعا: عضوية الهيئات العلمية المحلية والدولية.

✓ عضوية جمعية المترجمين العراقيين

✓ رئيس المكتب الإستشاري في كلية اللغات

عاش: الكتب المؤلفة أو المترجمة.

سنة النشر	أسم الكتاب	ت
2014	المُرشد: مُعجم المصطلحات اللغوية, إنجليزي-عربي	1



السيرة الذاتية

الاسم : ابتهاج مهدي عبد الكريم التميمي

تاريخ الميلاد : 1971

التخصص : الترجمة

الوظيفة : تدريسية

الدرجة العلمية واللقب العلمي : دكتوراه / استاذ مساعد

عنوان العمل : جامعة بغداد / كلية اللغات / قسم اللغة الانكليزية

هاتف العمل : 07803478374

الهاتف النقال : 07803478374

البريد الإلكتروني : ibtihalaltameemi@colang.uobaghdad.edu.iq

أولاً : المؤهلات العلمية .

التاريخ	الكلية	الجامعة	الدرجة العلمية
1992	الآداب	البصرة	بكالوريوس
1996	الآداب	بغداد	الماجستير
2005	الآداب	المستنصرية	الدكتوراه
			أخرى

الفترة من - الى	الجهة	الوظيفة	ت
2009 - 1997	كلية المامون الجامعة (اهلية)	تدريسية	1

2	تدرسية	كلية اللغات / جامعة بغداد	2009 ولحد الآن
3			
4			
5			
6			

ثانياً : التدرج الوظيفي .

ثالثاً : التدريس الجامعي .

ت	الجهة (المعهد / الكلية)	الجامعة	الفترة من – الى
1	كلية المامون الجامعة	جامعة اهلية	2009-1997
2	كلية اللغات	بغداد	2009 ولغاية الآن
3	معهد الهندسة الوراثية والاحياء المجهرية	بغداد	2010-2009
4	كلية التربية البدنية وعلوم الرياضة للبنات	بغداد	2018-2017
5	كلية التربية البدنية وعلوم الرياضة للبنات	بغداد	2019-2018
6			
7			
8			

رابعاً : المقررات الدراسية التي قمت بتدريسها.

ت	القسم	المادة	السنة
1	اللغة الأنكليزية	الاستيعاب(1)-النحو (2) – الانشاء(1)	1998-1997
2	اللغة الأنكليزية	النحو(4) – الصوت(2)	1999-1998
3	اللغة الأنكليزية	الصوت (1)- الصوت(2)	2000-1999

2001-2000	الصوت (1) - الصوت (2)	اللغة الأنكليزية	4
2002-2001	طرق بحث (4)	اللغة الأنكليزية	5
2008-2007	نظريات الترجمة (4) - الترجمة الفورية (4) - الترجمة	الترجمة	6
2009-2008	نظريات الترجمة (4) - الترجمة الفورية (4) - الترجمة	الترجمة	7
2010-2009	الترجمة الأدبية (4)	اللغة الأنكليزية	8
2010-2009	اللغة الأنكليزية	دراسات عليا/دبلوم - ماجستير - دكتوراه/معهد الهندسة الوراثية والاحياء المجهرية	9
2011-2010	الترجمة (4)	اللغة الأنكليزية	10
2012-2011	اللغة الأنكليزية (4)	اللغة الفرنسية	11
2013-2012	اللغة الأنكليزية (1)	اللغة التركية	12
2014-2013	اللغة الأنكليزية (4)	اللغة الألمانية	13
2016-2015	اللغة الأنكليزية (2)	اللغة الفارسية	14
2016-2015	الانشاء (1)	اللغة الأنكليزية	15
2017-2016	الصوت (1) الانشاء (1) النحو (2)	اللغة الأنكليزية	16
2019-2018-2017	الترجمة العلمية والقانونية (3)	اللغة الأنكليزية	17
2018-2017	اللغة الأنكليزية	دراسات عليا/ماجستير + دكتوراه كلية التربية البدنية و علوم	18
2019-2018	اللغة الأنكليزية	دراسات عليا / دكتوراه كلية التربية البدنية وعلوم الرياضة للنساء	

خامساً: (الاطاريح ، الرسائل) التي أشرف عليها: لا يوجد

ت	اسم الأطروحة أو الرسالة	القسم	السنة
1			
2			
3			
4			
5			
6			
7			

سادساً: المؤتمرات والندوات العلمية التي شارك فيها.

ت	العنوان	السنة	مكان انعقادها	نوع المشاركة
1	المؤتمر العلمي الرابع لكلية المأمون	1998	كلية المأمون الجامعة	القاء بحث
2	المؤتمر العلمي السادس لكلية	2000	كلية المأمون الجامعة	القاء بحث
3	المؤتمر العلمي السابع لكلية المأمون	2001	كلية المأمون الجامعة	القاء بحث
4	المؤتمر العلمي العاشر لكلية المأمون	2009	كلية المأمون الجامعة	القاء بحث
5	مؤتمر الترجمة والتنوع الثقافي	2010	كلية اللغات	القاء بحث
6	مؤتمر ترجمة معاني القرآن	2011	المملكة المغربية / وجدة	القاء بحث
7	الندوة العلمية للغة والأدب و الترجمة	شباط 2012	كلية اللغات / قسم اللغة الانكليزية	القاء بحث
8	مؤتمر اللغة الانكليزية وتحديات عصر العولمة	2016	كلية التربية / ابن رشد للعلوم الانسانية	القاء بحث

9	ندوة جمعية المترجمين العراقيين (17)	آذار 2012	جمعية المترجمين	القاء بحث
10	ندوة قسم دراسات الترجمة في بيت الحكمة	حزيران 2012	مركز احياء التراث العلمي العربي	القاء بحث
11	ندوة جمعية المترجمين العراقيين (23)	تشرين اول 2012	جمعية المترجمين	القاء بحث
12	ندوة علم اللغة المقارن وصلته بالترجمة	أيار 2013	كلية اللغات/قسم اللغة الانكليزية	القاء بحث
13	مؤتمر قسم اللغة الانكليزية	29 آذار 2017	كلية التربية للبنات/ قسم اللغة الانكليزية جامعة بغداد	القاء بحث
14	مؤتمر (اللغة والادب في سياق الثقافة)	17 نيسان 2017	كلية الآداب/قسم اللغة الانكليزية /جامعة بغداد	القاء بحث
15	مؤتمر (اللغة ادب وحضارة)	26-27 نيسان 2017	كلية اللغات /قسم اللغة الانكليزية جامعة بغداد	القاء بحث
16	مؤتمر (الادب واللغة والترجمة (Literangslation	2-5 أيار 2017	كلية الآداب /قسم اللغة الانكليزية وآدابها/جامعة الطفلة التقنية/عمان	القاء بحث
17	المؤتمر الدولي الاول للعلوم الاجتماعية والانسانية	31 كانون الثاني- 2 شباط 2018	كلية الآداب/ جامعة ارجيس/ مدينة قيصري / تركيا	القاء بحث
18	مؤتمر قسم اللغة الانكليزية مساهمات جديدة في علم اللغة والادب والترجمة وطرائق	28 آذار 2018	كلية التربية للبنات / قسم اللغة الانكليزية / جامعة بغداد	القاء بحث
19	المؤتمر الدولي للعلوم النفسية واللغة والتدريس ICPLT	12-13 آب 2018	المعهد الدولي للمهندسين والباحثين the iier.org /القاهرة / مصر	القاء بحث
20	المؤتمر الدولي الحادي عشر (الحوار الثقافي في اللغة والادب والترجمة)	14-15 تشرين الثاني 2018	جامعة الزرقاء -كلية الاداب مع جمعية اساتذة اللغة الانكليزية وادابها والترجمة في الجامعات	القاء بحث
21	مؤتمر جامعة التنمية البشرية /كلية اللغات / قسم اللغة الانكليزية	13-14 نيسان 2019	جامعة التنمية البشرية UHD/كلية اللغات/قسم اللغة الانكليزية	القاء بحث

سابعا : الأنشطة العلمية الاخرى .

خارج الكلية	داخل الكلية
شاركت في ورشة عمل تطوير أساتذة الجامعات العراقية ضمن برنامج ربط الجامعات العراقية مع الجامعات الاميركية من خلال دورة اونلاين Moodle Quality Assurance and Accreditation Course بتاريخ كانون الثاني الى شباط 2012	لجنة يوم الكلية / قسم اللغة الانكليزية /كلية اللغات للعام الدراسي 2010-2011
شاركت في ورشة عمل تطوير أساتذة الجامعات العراقية ضمن برنامج ربط الجامعات العراقية مع الجامعات الاميركية من خلال دورة اونلاين Moodle Curriculum Development Course بتاريخ 29 اذار الى 22 نيسان 2012	لجنة الاشراف التربوي للمرحلة الثانية / قسم اللغة الانكليزية للسنة الدراسية 2010-2011
شاركت في ورشة عمل تطوير أساتذة الجامعات العراقية ضمن برنامج ربط لجامعات العراقية مع الجامعات الاميركية من خلال دورة اونلاين 2012- 2013 Motivating Students with Classroom Simulations Enhancing Research and Publication - Building your Network through Email Correspondence Teaching Critical Thinking Skills - Student Centred Learning – Presenting your Professional Experience	لجنة الغيابات / قسم اللغة الانكليزية للسنة الدراسية 2010-2011
شاركت في ملتقى جامعة بغداد للتعليم الالكتروني الموسم الثاني/2013 الذي نظمه مركز التطوير والتعليم المستمر /جامعة بغداد للفترة من 15 - 16 أيار 2013	لجنة الاشراف التربوي للمرحلة الثانية في قسم اللغة الانكليزية للسنة الدراسية 2011-2012
اللجنة الفرعية لمساندة لجنة التنسيق بين وزارة التعليم العالي العراقية ومؤسسة (سمت) الايرانية 2013	لجنة تصحيح الدفاتر الامتحانية للدور التكميلي للعام الدراسي 2011-2012 لمادة الترجمة / المرحلة الثانية
لجنة تقييم عمل المواقع الالكترونية لتشكيلات الجامعة /عضوة تقييم اللغة الانكليزية 2015	لجنة ترجمة الموقع الالكتروني باللغة الانكليزية في كلية اللغات للعام الدراسي 2012-2013
شاركت في ورشة عمل تطوير أساتذة الجامعات العراقية ضمن برنامج ربط جامعات العراقية مع الجامعات الاميركية من خلال دورة اونلاين Rresearch Grant Proposal Process Course بتاريخ 10 أيلول 2014	لجنة تدقيق سعيات الخريجين للأعوام 1992 - 1993 ، 1993 - 1994 ، 2009- 2010 في كلية اللغات /قسم اللغة الانكليزية
شاركت في التقييم اللغوي للعديد من رسائل واطاريج كلية التمريض للأعوام 2013 - 2014 - 2015 - 2016- 2017- 2018- 2019	لجنة الامتحان الشفوي في قسم اللغة الانكليزية للدراستين الصباحية والمسائية للدورين الاول والثاني للعام الدراسي 2013-2014 لمادة التلغظ/ المرحلة الاولى

شاركت في دورة (ادارة تحرير المجلات العلمية : الاسس والمهارات) في مركز التطوير والتعليم المستمر /جامعة بغداد/12-16 شباط 2017	لجنة تصحيح الدفاتر الامتحانية للدورين الاول والثاني و للدراستين الصباحية والمسائية لقسم اللغة الانكليزية للعام الدراسي 2013-2014 المرحلة الاولى /التلفظ و المرحلة الثالثة / الترجمة
شاركت في دورة [Google Scholar & Research Gate] في 2016/9/27 في مركز التطوير والتعليم المستمر /جامعة بغداد	لجنة تصحيح الدفاتر الامتحانية للدورين الاول والثاني و للدراستين الصباحية والمسائية لقسم اللغة الانكليزية للعام الدراسي 2014-2015 المرحلة الثالثة /الترجمة
شاركت في دورة [Impact of Predatory Publishing on Research Quality] في مركز التطوير والتعليم المستمر /جامعة بغداد في 2016/11/3	لجنة تصحيح الدفاتر الامتحانية للدورين الاول والثاني و للدراستين الصباحية والمسائية لمادة الاختصاص الثاني (اللغة الانكليزية) في قسم اللغة الالمانية المرحلة الاولى للعام الدراسي 2014-2015
حضور محاضرة عن اساليب ومنهجية تدريس اللغة الانكليزية في المكتبة المركزية بجامعة بغداد /مركز مصادر المعلومات بتاريخ 2016/10/23	التقييم العلمي للعديد من البحوث الانكليزية للنشر في مجلة كلية اللغات
شاركت في دورة الصفوف التعليمية Google Classroom للفترة من 2018/12/19 ولغاية 2019/12/20	لجنة تطبيق نظام المقررات الدراسية للمستويات الاربعة (رئيسة لجنة)
شاركت في دورة تصميم المقررات الجامعية : الاسس والمهارات بتاريخ 2019/3/28 على قاعة مركز التعليم المستمر /جامعة بغداد	

■ **ثامنا: المشروعات البحثية في مجال التخصص لخدمة البيئة والمجتمع أو تطوير**

التعليم .

ت	أسم البحث	محل النشر	السنة
---	-----------	-----------	-------

2000	كلية المامون الجامعة	The Significance of the Non-Vocal Paralinguistic Features in Conversational Interaction	1
2001	كلية المامون الجامعة	Clear [l] and Dark [ɫ]	2
2001	كلية المامون الجامعة	Variants of English /r/	3
2012	مجلة كلية الآداب	Objectivity in Translation Quality Assessment	4
2014	مجلة كلية الآداب	The Glorious Qur'an as a Source of Law with reference to Women's Rights	5
2015	مجلة الاستاذ	Embedding Technology in Teaching Translation	6
2016 حزيران	مجلة الترجمة واللسانيات	Some Difficulties of Translating Kana –groups in Some Selected Verses in the Glorious Qur'an	7
2016 نيسان	مجلة سوفت للعلوم الانسانية والاجتماعية SJSSH Online access	Difficulties Encountered in Translating Some Legal Texts from Arabic into English	8
2016 تموز	European Academic Research Journal Online access	Problems of Translating Idioms of Number	9
2017 نيسان	مجلة كلية اللغات / عدد خاص وقائع المؤتمر التاسع لكلية اللغات 27-26 نيسان 2017	Difficulties of Rendering Both “Imra'a” and “Zawj” in the Glorious Qur'an into English	10
2018 آب	عدد خاص وقائع مؤتمر ICPLT 12-13 August Cairo /Egypt	Identifying the Pragmatic Meaning of Reduplication in Some Selected English Sentences	11
2018 ايلول	مجلة آداب المستنصرية	Difficulties Faced by Iraqi EFL Learners in Translating English Barnyard Verbs	12
2019 كانون ثاني	مجلة حوليات آداب عين شمس جامعة عين شمس /مصر	Difficulties Faced by Iraqi EFL Learners in Translating English Collective Nouns	13
2018 كانون اول	مجلة IJMAS Open access journal مجلد (4) العدد (12)	Identifying the Pragmatic Meaning of Reduplication in Some Selected English Sentences.	14

تاسعا: عضوية الهيئات العلمية المحلية والدولية.

- ✓ عضوة نقابة المعلمين العراقيين منذ 1998
- ✓ عضوة جمعية المترجمين العراقيين منذ 1997 ولحد الآن
- ✓ عضوة جمعية المترجمين الامريكيين للاعوام 2013-2014-2015
- ✓ عضوة اتحاد اساتذة اللغة الانكليزية وادابها والترجمة في الجامعات العربية 2018-

2019

عاشراً: كتب الشكر ، الجوائز و شهادات التقدير.

ت	كتاب الشكر أو الجائزة أو شهادة	الجهة المانحة	السنة
1	شكر وتقدير للمشاركة في المؤتمر العلمي الرابع لكلية المأمون الجامعة	كلية المأمون الجامعة	1998
2	شكر وتقدير عن نسبة النجاح في الامتحانات الوزارية المركزية	كلية المأمون الجامعة	1998
3	شكر وتقدير للمشاركة في المؤتمر العلمي السادس لكلية المأمون الجامعة	كلية المأمون الجامعة	2000
4	شكر وتقدير للمشاركة في المؤتمر العلمي السابع لكلية المأمون الجامعة	كلية المأمون الجامعة	2001
5	شهادة تقديرية عن المشاركة في مؤتمر الترجمة والتنوع الثقافي	كلية اللغات / جامعة بغداد	2010
6	شكر وتقدير للجهود القيمة والمخلصة في إلقاء محاضرات اللغة الانكليزية لكافة المستويات	مركز التدريب المالي والمحاسبي التابع لوزارة المالية	2010-2009
7	شكر وتقدير من عميد كلية اللغات للجهود المبذولة والتميزة في انجاز ترجمة موقع الكلية الالكتروني	كلية اللغات	2011
8	شكر وتقدير من رئيس جامعة بغداد د.موسى جواد الموسوي عن الجهود المبذولة في حفل تخرج جامعة بغداد للعام الدراسي 2011-2012	جامعة بغداد - مكتب رئيس الجامعة	2012

2012	مكتب المساعد الاداري لرئيس الجامعة	شكر وتقدير من المساعد الاداري لرئيس الجامعة الاستاذ الدكتور بهاء طعمة جواد عن الجهود المبذولة في حصول الجامعة على المركز الاول على جامعات العراق وضمن افضل 100 جامعة عربية ودخولها ضمن التصنيفات العالمية	9
2013	رئاسة جامعة بغداد - مكتب رئيس الجامعة	شكر وتقدير من رئيس جامعة بغداد ا.د. علاء عبد الحسين عبد الرسول وذلك عن الجهود المبذولة في حصول جامعة بغداد على المركز الاول على جامعات العراق و ضمن افضل 50 جامعة عربية ودخولها ضمن تصنيفات الويبومتر كس العالمية	10
2013	رئيس ديوان مجلس النواب	شكر وتقدير من رئيس ديوان مجلس النواب تقديرا للجهود المبذولة والتميزة في الترجمة من اللغة العربية الى اللغة الانكليزية على موقع مجلس النواب	11
2013	رئاسة جامعة بغداد- مكتب رئيس جامعة بغداد للشؤون العلمية	شكر وتقدير من مساعد رئيس جامعة بغداد للشؤون العلمية أ.م. د. علاء كريم محمد للجهود المبذولة والمخلصة في حفل تخرج طلبة كليات جامعة بغداد الدورة (56) للعام الدراسي 2012-2013	12
2014	رئاسة جامعة بغداد- مكتب رئيس الجامعة	شكر وتقدير من رئيس جامعة بغداد أ.د. علاء عبد الحسين عبد الرسول وذلك تثمينا للجهود العلمية والمخلصة للارتقاء بالموقع الإلكتروني للجامعة وحصول جامعة بغداد على المركز الأول في تصنيف الويبومتر كس الاسباني العالمي على مستوى الجامعات العراقية	13
2016	عمادة كلية التربية ابن رشد للعلوم الانسانية	شكر وتقدير من عميد كلية التربية / ابن رشد للعلوم الانسانية على المشاركة في المؤتمر العلمي الاول لقسم اللغة الانكليزية/كلية التربية ابن رشد للعلوم الانسانية /جامعة بغداد	14
2016	عمادة كلية التربية ابن رشد للعلوم الانسانية جامعة بغداد	شهادة تقديرية عن المشاركة في مؤتمر اللغة الانكليزية وتحديات عصر العولمة لقسم اللغة الانكليزية/كلية التربية ابن رشد للعلوم الانسانية/جامعة بغداد	15

2016	مركز التطوير والتعليم المستمر / جامعة بغداد	شهادة تقديرية عن المشاركة في دورة كيفية ملء استمارة التسجيل في Google (Scholar) لاغراض الترقيات العلمية على قاعة مركز التطوير والتعليم المستمر /جامعة بغداد	16
2017	عمادة كلية اللغات	شكر وتقدير من عميد كلية اللغات /بمناسبة يوم كلية اللغات	17
2017	عمادة كلية اللغات	شكر وتقدير من عميد كلية اللغات للجهود المبذولة في اصدار كتب مؤلفة و مترجمة	18
2017	كلية التربية للبنات /قسم اللغة الانكليزية	شكر وتقدير عن المشاركة في مؤتمر كلية التربية للبنات قسم اللغة الانكليزية	19
2017	عمادة كلية الآداب	شكر وتقدير من عميد كلية الآداب / جامعة بغداد عن المشاركة في مؤتمر قسم اللغة الانكليزية	20
2018	مجلس النواب / لجنة النزاهة	شكر وتقدير من لجنة النزاهة	21
2018	جامعة ارجيس /كلية الآداب / مدينة قيصري / تركيا	شكر وتقدير عن المشاركة في مؤتمر العلوم الاجتماعية والنفسية	22
2018	عمادة كلية التربية البدنية وعلوم الرياضة للبنات/جامعة بغداد	شكر وتقدير عن اهداء كتاب رياضة كرة السلة -خطوات نحو النجاح	23
2018	عمادة كلية اللغات/جامعة بغداد	تثمين جهود عن النشر الاعلامي في صحيفة اللغات لشهري كانون الثاني وشباط 2018	24
2018	عمادة كلية التربية البدنية وعلوم الرياضة للبنات /جامعة بغداد	شكر وتقدير عن القاء محاضرات لطالبات الدراسات العليا / ماجستير ودكتوراه	25
2019	عمادة كلية التربية البدنية وعلوم الرياضة للبنات /جامعة بغداد	شكر وتقدير عن ترجمة بعض الوثائق	26
2019 حزيران	عمادة كلية النسور الجامعة	شكر وتقدير من عميد كلية النسور الجامعة عن الجهود المبذولة في دعم التعاون العلمي والاكاديمي ضمن برنامج التوأمة	27

حادي عشر: الكتب المؤلفة أو المترجمة.

ت	أسم الكتاب	سنة النشر
---	------------	-----------

2016	Woman Participation and her Role in the Political Process in Iraq after 2003 (كتاب مترجم الى اللغة الانكليزية)	.1
2016	رياضة النبالة (كتاب مترجم الى اللغة العربية)	.2
2016	نحو مفاهيم اساسية في علم الترجمة Towards Essential Concepts in Translation	.3
2016	Fundamental Steps Towards Paragraph writing in English كتاب مؤلف	.4
2017	معايير الاعتماد (كتاب مترجم الى اللغة العربية)	.5
2018	كتاب رياضة كرة السلة -خطوات نحو النجاح (كتاب مترجم الى اللغة	.6

ثاني عشر : اللغات .

✓ اللغة العربية

✓ اللغة الانكليزية

السيرة الذاتية



الاسم : أسيل عبد اللطيف طه

تاريخ الميلاد : 1980

التخصص : الأدب الأنكليزي

الوظيفة : تدريسية

الدرجة العلمية : استاذ مساعد دكتور

عنوان العمل : كلية اللغات / جامعة بغداد

هاتف العمل :

الهاتف النقال : 07702681520

البريد الإلكتروني : twilight_200612@yahoo.com

أولاً : المؤهلات العلمية .

التاريخ	الكلية	الجامعة	الدرجة العلمية
2001/2000	اللغات	بغداد	بكالوريوس
2005	اللغات	بغداد	الماجستير
2012	الأداب	بغداد	الدكتوراه
			أخرى

ثانياً : التدرج الوظيفي .

ت	الوظيفة	الجهة	الفترة من - الى
1	مترجم	وزارة التعليم العالي	2006 - 2005
2	باحثة	مركز البحوث / كلية اللغات	2007 - 2006
3	تدريسية	قسم اللغة الانكليزية / كلية اللغات	2007 -
4			
5			
6			

ثالثاً : التدريس الجامعي .

ت	الجهة (المعهد / الكلية)	الجامعة	الفترة من - الى
1	اللغات	بغداد	2007 -
2	كلية التمريض	بغداد	2019-2017
3			
4			
5			
6			
7			
8			

رابعاً : المقررات الدراسية التي قمت بتدريسها.

ت	القسم	المادة	السنة
1	اللغة الانكليزية	شعر	2007-
2	الأقسام الاخرى	اللغة الأنكليزية / تخصص ثاني	2007 -
3	كلية التمريض / ماجستير	اللغة الأنكليزية / تخصص ثاني	2019-2017
4	اللغة الانكليزية/ ماجستير	الاسلوبية	2019-2018
5			
6			
7			
8			
9			

خامساً: (الاطاريح ، الرسائل) التي أشرف عليها:

ت	اسم الأطروحة أو الرسالة	القسم	السنة
1	محنة النساء الايرلنديات في شعر ايفان بولاند	قسم اللغة الانكليزية / كلية الآداب	2015
2	مفهوم الصراع الثقافي في روايات مختارة للزلي مارمون سلكو و توني موريسون و جوليا الفاريز	قسم اللغة الانكليزية / كلية التربية	2016
3	تجليات الرعب في الخيال العلمي: دراسة في روايات مختارة لستيفن كوك	قسم اللغة الانكليزية / كلية الآداب	2016

			4
			5
			6
			7

سادساً: المؤتمرات والندوات العلمية التي شارك فيها.

ت	العنوان	السنة	مكان انعقادها	نوع المشاركة
1	"أدب الأطفال وتضمين المفاهيم الفلسفية"	2017	اللغات	محاضر
2	التاريخانية الجديدة: التداخل بين الأدب والتاريخ	2017	اللغات	محاضر
3	الجمعات العرقية في الادب الامريكي	2017	اللغات	محاضر
4				
5				
6				
7				

سابعاً : الأنشطة العلمية الاخرى .

خارج الكلية	داخل الكلية
عضو في جمعية المترجمين العراقيين	
عضو في مناقشات ماجستير ودكتوراه	

■ ثامناً: المشروعات البحثية في مجال التخصص لخدمة البيئة والمجتمع أو تطوير

التعليم .

ت	أسم البحث	محل النشر	السنة
1	صورة اللابطل في "يوليسيس" لجيمس جويس	مجلة كلية اللغات	2008
2	الاستخدام المجازي لشعائر الصيد في قصيدة "الدب"	مجلة كلية اللغات	2014
3	الرؤية التاريخية لنتشارلز اولسن في قصيدة "طيور"	مجلة كلية الاداب	2015
4	تقنيات التعبيرية التجريدية في قصيدة جون أشبري "صورة الذات في مرآة محدبة"	مجلة الأستاذ- كلية التربية- ابن رشد	2016
5	شئنات العرب الأمريكيان ونظرية الفراغ الثالث: دراسة لقصائد مختارة ل سام حمود	English Language and Literary Studies/ كندا	2018

■ تاسعاً: عضوية الهيئات العلمية المحلية والدولية .

✓

✓

■ عاشرًا: كتب الشكر ، الجوائز و شهادات التقدير.

ت	كتاب الشكر أو الجائزة أو شهادة	الجهة المانحة	السنة
1	كتاب شكر وتقدير	وزير التعليم العالي والبحث	2014
2	كتاب شكر وتقدير	كلية التمريض	2018-2017
3	كتاب شكر وتقدير	كلية التمريض	2019-2018
4	كتاب شكر وتقدير	كلية التربية الرياضية	2019-2018
5			

== حادى عشر :الكتب المؤلفة أو المترجمة.

ت	أسم الكتاب	سنة النشر
1		
2		
3		
4		
5		
6		

== ثاني عشر :اللغات .

✓ اللغة الانكليزية

✓

✓



السيرة الذاتية

صورة

الاسم : رحاب عبد الجليل سعيد

تاريخ الميلاد : 1968/8/18

التخصص : اللغة الانكليزية

الوظيفة : دكتوراه

الدرجة العلمية : استاذ مساعد في 2010/10/20

عنوان العمل : جامعة بغداد/كلية اللغات/قسم اللغة الانكليزية - علم اللغة

هاتف العمل : /

الهاتف النقال : 07802667393

لبريد إلكتروني: rihaba.saeed@yahoo.com

أولاً : المؤهلات العلمية .

التاريخ	الكلية	الجامعة	الدرجة العلمية
1990	التربية	بغداد	بكالوريوس
1996	التربية	بغداد	الماجستير
2006	الاداب	بغداد	الدكتوراه
			أخرى

الفترة من - الى	الجهة	الوظيفة	ت
1996-1990	وزارة التربية	مدرسة	1

2	تدريسية	وزارة التعليم العالي	1996- الى الان
3			
4			
5			
6			

ثانياً : التدرج الوظيفي .

ثالثاً : التدريس الجامعي .

ت	الجهة (المعهد / الكلية)	الجامعة	الفترة من - الى
1	كلية التربية/ابن رشد	بغداد	1996 - 2014
2	كلية الهندسة الخوارزمي	بغداد	2014 - 2015
3	كلية اللغات	بغداد	2015 – لحد الان
4			
5			
6			
7			
8			

رابعاً : المقررات الدراسية التي قمت بتدريسها.

السنة	المادة	القسم	ت
2001 - 1996	الاستيعاب والانشاء / المحادثة/النحو/المقالة	كلية التربية/اللغة الانكليزية دراسات اولية	1
2014 - 2006	النحو / اللغة	كلية التربية/اللغة الانكليزية دراسات اولية	2
2014 - 2006	علم الدلالة / تحليل الخطاب / علم اللغة الاجتماعي / علم اللغة النفسي	كلية التربية/اللغة الانكليزية / دراسات عليا	3
2015	اللغة الانكليزية	كلية الهندسة الخوارزمي/ الميكاترونكس/ دراسات عليا	4
2015 – لحد الان	النحو التواصلية	كلية اللغات/قسم اللغة الانكليزية دراسات اولية	5
2016 2017 – لحد الان	طرق بحث علم الدلالة/التداولية	كلية اللغات/قسم اللغة الانكليزية دراسات عليا	6
			7
			8
			9

خامساً: (الاطاريح ، الرسائل) التي أشرف عليها:

السنة	القسم	اسم الأطروحة أو الرسالة	ت
2014	اللغة الانكليزية	التحليل اللغوي التداولي لعبارات التكرار في اللغة الانكليزية	1
2018	اللغة الانكليزية	تحليل تداولي اسلوبي لمرافعات الدفاع الافتتاحية في اللغة الانكليزية	2
فيد الانجاز	اللغة الانكليزية	تحليل تداولي بلاغي لوقائع جلسات الاستجواب المنعقدة في مجلسي النواب البريطاني والعراقي	3
			4
			5
			6

سادساً: المؤتمرات والندوات العلمية التي شارك فيها.

ت	العنوان	السنة	مكان انعقادها	نوع المشاركة
1	مؤتمر تدريسي اللغة الانكليزية	2009	بغداد	حضور
2	دورة تدريبية لمدة عشرة اسابيع عبر الأنترنت لتدريسي اللغة الانكليزية: تشكيل الطريقة التي يتم من خلالها تدريس اللغة الانكليزية	2009	بغداد	
3	ورشة عمل للخطوات الاولى لتدريس اللغة الانكليزية كلغة ثانية	2010	بغداد	
4	الخطوات الاولى لتدريس اللغة الانكليزية كلغة ثانية: ورشة عمل فريق التدريس	2011	بغداد	
5	برنامج التدريب المتقدم لتدريسي اللغة الانكليزية	2011	جامعة ولاية أريزونا / الولايات المتحدة الامريكية	
6	برنامج فولبرايت للأستاذ الزائر	2011	جامعة أريزونا / الولايات المتحدة الأمريكية	
7	العضوية المؤسسة لمؤتمر تيسول العراق	2011	بغداد	
8	مشروع مراجعة المنهج بين جامعة بغداد وجامعة ولاية جورجيا حول الاساليب الحديثة وفضل الممارسات في تدريس المقدمة الى علم اللغة	2012-2013	بغداد	
9	ورشة عمل مكثفة لمدة اسبوعين لتدريسي اللغة الانكليزية	2013	جامعة ولاية جورجيا / الولايات المتحدة الامريكية	
10	سلسلة ورش عمل لتدريسي اللغة الانكليزية كلغة اجنبية ولغة ثانية	2015	بغداد	
11	مؤتمر وزارة التعليم	2016	بغداد	

سابعاً : الأنشطة العلمية الأخرى .

خارج الكلية	داخل الكلية
1. تدريس اللغة الانكليزية في الدورات التدريبية الدبلوماسية المقامة في معهد الخدمة الخارجية/ وزارة الخارجية / بغداد / 2006 – 2009	1. عضو اللجنة العلمية في قسم اللغة الانكليزية/كلية التربية- ابن رشد للفترة 2010 - 2015
2. مترجمة في وحدة الاعلام والمعلوماتية / كلية الهندسة الخوارزمي / جامعة بغداد 2014 - 2015	2. عضو لجنة مشاريع تخرج طلبة المراحل المنتهية في كلية الهندسة الخوارزمي وفقا للامر الاداري ذو العدد 954 بتاريخ 2015/3/22
	3. عضو اللجنة الامتحانية في قسم اللغة الانكليزية/كلية التربية – ابن رشد وفقا للامر الاداري ذو العدد 1425 بتاريخ 2014/5/28

4. مدير المكتب الاستشاري للغات الاجنبية والترجمة في كلية اللغات وفقا للامر الاداري ذي العدد 31 بتاريخ 2017/2/22
5. عضو لجنة الترقيات في كلية اللغات وفقا للامر الاداري ذو العدد 4573 بتاريخ 2016/9/7
6. عضو اللجنة العلمية المركزية في كلية اللغات للعام الدراسي 2016/2015 وفقا للامر الاداري 8295 بتاريخ 2015/12/28
7. عضو اللجنة الدائمة لبرامج الاعتماد المؤسسي وفقا للامر الاداري 7527 بتاريخ 2015/12/18
8. عضو لجنة الدراسات العليا للعام الدراسي 2018/2017 وفقا للامر الاداري 1294 بتاريخ 2018/2/21 والعالم الدراسي 2019/2018 وفقا للامر الاداري 820 بتاريخ 2019/1/30
9. عضو اللجنة الامتحانية للدراسات العليا وفقا للامر الاداري 539 بتاريخ 2018/1/21
10. عضو لجنة المجالات العلمية وفقا للامر الاداري 820 بتاريخ 2019/1/30
11. عضو لجنة الاستلال وفقا للامر الاداري 6090 بتاريخ 2016/11/22
12. عضو لجنة تطوير المناهج وفقا للامر الاداري 6090 بتاريخ 2016/11/22
13. عضو اللجنة الامتحانية للدراسات الاولية في قسم اللغة الانكليزية/كلية اللغات وفقا للامر الاداري 2155 بتاريخ 2016/4/7
14. عضو هيئة تحرير مجلة كلية اللغات العلمية /كلية اللغات وفقا للامر الاداري ذو العدد 1649 بتاريخ 2019/3/10

■ ثامنا: المشروعات البحثية في مجال التخصص لخدمة البيئة والمجتمع أو تطوير التعليم .

ت	أسم البحث	محل النشر	السنة
1	التوافق مع الضمانات الشمولية والجزئية الغير معرفة: تحليل أخطاء	مجلة الاستاذ/كلية التربية - ابن رشد	2006
2	بحث قدرة طلبة الكلية على اتقان التراكيب المتكونة من الأفعال المتبوعة بحروف الجر	مجلة آداب المستنصرية	2010
3	حساب مدى علاقة النص بالصورة في الاعلانات الانكليزية والعربية المطبوعة: دراسة مقارنة	مجلة جامعة الأنبار للغات والأدب	2010
4	تحليل الأفعال الكلامية في الخطابات الرئاسية الأمريكية	مجلة كلية الآداب	2014

2017	مجلة كلية اللغات	المنظور الشكلي والوظيفي في تحليل عبارات المبالغة في خطابات اوباما	5
	قيد النشر	دراسة النوع التحليلي لمقدمات الكتب الإلكترونية العامة	6
	قيد الانجاز	تحليل تداولي للأسئلة والاجوبة في جلسات اعادة الاستجواب من قبل محامي الدفاع مع الخبراء الاميركيين.	7

تاسعا: عضوية الهيئات العلمية المحلية والدولية .

✓

✓

عاشراً: كتب الشكر ، الجوائز و شهادات التقدير.

السنة	الجهة المانحة	كتاب الشكر أو الجائزة أو شهادة	ت
2012	عميد كلية التربية/ابن رشد	كتاب شكر لحصولي على شهادة فولبرايت من جامعة اريزونا	1
2014	عميد كلية التربية/ابن رشد	كتاب شكر للجهود المبذولة في اللجنة الامتحانية	2
2015	عميد كلية الهندسة الخوارزمي	كتاب شكر للدور المتميز في تطوير وتحديث الموقع الالكتروني	3
2016	عميد كلية التمريض	كتاب شكر للجهود المتميزة في انجاح امتحان اللغة الانكليزية للطلبة المتقدمين للدراسات العليا (ماجستير/دكتوراه)	4
2015	رئيس جامعة بغداد	تتمين ومباركة جهود في دعم الموقع الالكتروني وحصول كلية الهندسة الخوارزمي على المركز الاول على الكليات في العراق	5
2016	عميد كلية اللغات/جامعة بغداد	كتاب شكر وتقدير للجهود المبذولة في اللجان الفرعية للاقسام العلمية	6
2016	عميد كلية الاداب/جامعة بغداد	شكر وتقدير للجهود العلمية المبذولة في تقويم اطروحة دكتوراه	7
2017	عميد كلية اللغات/جامعة بغداد	كتاب شكر وتقدير للجهود العلمية والادارية المبذولة من قبل منتسبي كلية اللغات	8
2018	عميد كلية اللغات/جامعة بغداد	كتاب شكر وتقدير	9
2018	عميد كلية النور	كتاب شكر وتقدير للجهود المبذولة في دعم التعاون العلمي والاكاديمي بين كلية اللغات وكلية النور الجامعة	10
2018	عميد كلية النور	شكر وتقدير لعقد سمنار لطلبة كلية النور الجامعة	11

2018	عميد كلية النصور	شكر وتقدير للمشاركة في عضوية اللجنة المشرفة على سير الامتحانات النهائية في كلية النصور الجامعة	12
2019	عميد كلية النصور	كتاب شكر وتقدير لعقد سمنار لطلبة كلية النصور الجامعة	13
2019	عميد كلية اللغات/جامعة الكوفة	كتاب شكر وتقدير للمشاركة في لجنة استحداث دراسة الدبلوم العالي في قسم اللغة الانكليزية/كلية اللغات/جامعة الكوفة	14

حادي عشر: الكتب المؤلفة أو المترجمة.

سنة النشر	أسم الكتاب	ت
		1
		2
		3
		4
		5
		6

ثاني عشر: اللغات .

- ✓ العربية
- ✓ الانكليزية



السيرة الذاتية

الاسم : مي أسطيفان رزق الله رسام

الحالة الزوجية : متزوجة

التخصص : دكتورة في علم الصوت / اللغة الانكليزية

الوظيفة : أستاذ جامعي

الدرجة العلمية : أستاذ مساعد

عنوان العمل : تدريسية في قسم اللغة الانكليزية / كلية اللغات / جامعة بغداد

هاتف العمل :

الهاتف النقال : 07906538407

البريد الإلكتروني : sara2005may@yahoo.com

أولاً : المؤهلات العلمية .

التاريخ	الكلية	الجامعة	الدرجة العلمية
1980/1/30	أداب	بغداد	بكالوريوس
1987/12/1	أداب	بغداد	الماجستير
2001/2/2	الاداب	بغداد	الدكتوراه
			أخرى

ت	الوظيفة	الجهة	الفترة من - الى
---	---------	-------	-----------------

1982-1980	الجامعة التكنولوجية	معاون ملاحظ فني	1
1985-1982	الجامعة التكنولوجية	مترجمة	2
1988-1987	جامعة بغداد - كلية اللغات	مدرس مساعد	3
1994-1988	جامعة بغداد - كلية اللغات	مدرس	4
2016-1994	جامعة بغداد - كلية اللغات	أستاذ مساعد	5
2012-2010	جامعة بغداد - كلية اللغات	رئيس قسم اللغة الانكليزية	6
2016-2012	جامعة بغداد - كلية اللغات	تدريسية قسم اللغة الانكليزية	7
2016/4/28 - 2018/9/8	جامعة بغداد - كلية اللغات حسب الامر الوزاري ق/2/1/د خ/34 في 28/4/2016 والامر الجامعي أ1/3283 في 4/5/2016	عميد كلية اللغات	8
2019	جامعة بغداد - كلية اللغات	تدريسية في قسم اللغة الانكليزية	9

ثانياً : التدرج الوظيفي .

ثالثاً : التدريس الجامعي .

ت	الجهة (المعهد / الكلية)	الجامعة	الفترة من - الى
1	قسم المدرسين الصناعيين - تدريس ESP للصفوف غير المنتهية	الجامعة التكنولوجية	1985-1980
2	قسم اللغة الانكليزية / كلية اللغات	جامعة بغداد / كلية اللغات	1986 لحد الان
3	تدريس دراسات عليا / الماجستير للأقسام الاخرى لغير الانكليزي : الاسباني (1990) العبري (2013-2012) التركي (2010-2011)	جامعة بغداد / كلية اللغات	1990-2014
4	تدريس دراسات عليا / ماجستير علم اللغة انكليزية لطلبة الاداب / الجامعة المستنصرية	الجامعة المستنصرية	2015
5	تدريس دراسات عليا / ماجستير علم اللغة الانكليزية لطلبة كلية اللغات	جامعة بغداد	2016-2015
6			
7			

رابعاً : المقررات الدراسية التي قمت بتدريسها.

ت	القسم	المادة	السنة
1	اقسام اخرى في كلية اللغات	اختصاص ثاني - اللغة الانكليزية	1987
2	اللغة الانكليزية	الصوت	1988
3	اللغة الانكليزية	الانشاء	1989
4	اللغة الانكليزية	الصوت	1990
5	اللغة الانكليزية - ماجستير علم اللغة	علم الصوتيات	2002
6	اللغة الانكليزية - ماجستير علم اللغة	علم اللغة النفسي	2002
7	اللغة الانكليزية - ماجستير	علم اللغة التطبيقي	2012 لحد الان
8			
9			

خامساً: (الاطاريح ، الرسائل) التي أشرف عليها:

ت	اسم الأطروحة أو الرسالة	القسم	السنة
1	دراسة تجريبية لاضطراب الطلاقة لدى المعلم العراقي في التأناة في اللغة الانكليزية	اللغة الانكليزية	2004
2	الصعوبات التي يواجهها الطلبة العراقيون دارسي اللغة الانكليزية لغة اجنبية باستعمال حزم مفرداتية	اللغة الانكليزية	2009
3	دراسة وظيفة ضمائر الوصل في نصوص انكليزية أدبية و علمية مختارة	اللغة الانكليزية	2009
4	تحليل بعض الأخطاء اللغوية المرئكة في الرسائل والاطاريح في علوم الحياة باللغة الانكليزية	اللغة الانكليزية	2009
5	اتقان الطلبة العراقيين لعبارات التشريف والمخاطبة باللغة الانكليزية	اللغة الانكليزية	1991
6	سبر اغوار مرحلة الرضاع	اللغة الانكليزية	2002
7	موت اللغة	اللغة الانكليزية	2005
8	دراسة المشاكل الصوتية للاستيعاب الانصاتي في اختبارات التوفل	اللغة الانكليزية	2012

2013	اللغة الانكليزية	الجوانب الصوتية للمعنى الضمني في مسرحيات مختارة من شيكسبير	9
2014	اللغة الانكليزية	دراسة تحليلية للعلامات الخطابية في مختارات علمية وادبية	10
2014	اللغة الانكليزية	دراسة أدوات ربط الخطاب في بعض النصوص العلمية والنصوص الادبية الانكليزية	11
2014	اللغة الانكليزية	التحليل الخطابي لأحدث لاعبي التنس في اللغة الانكليزية	12
2017	اللغة الانكليزية	استقصاء نطق العراقيين متعلمي اللغة الإنجليزية بصفتها لغة أجنبية للأصوات الصائتة والصامتة في الإنجليزية البريطانية والأمريكية	13
2019	اللغة الانكليزية	تمكن طلبة الكليات العراقيين متعلمي اللغة الانكليزية لغة أجنبية من انتاج اصوات اللين المعقدة: دراسة مقطعة مستعرضة	14

سادساً: المؤتمرات والندوات العلمية التي شارك فيها.

ت	العنوان	السنة	مكان انعقادها	نوع المشاركة
1	التنوع الثقافي وصعوبة الترجمة في كلية اللغات	2010-2009	كلية اللغات	مشارك + حضور
2	مؤتمر في بيت الحكمة	1998	بيت الحكمة	مشاركة
3	مؤتمر في جامعة انقرة	2009	تركيا	مشاركة
4	مؤتمر في جامعة مالبورك	1999	المانيا	مشاركة
5	مؤتمر TESOL في فيلادلفيا، اميركا	2012	اميركا	حضور
6	المؤتمر العربي الرابع حول التعليم العالي في الجامعات العربية - الافاق والتحديات	2013	المنظمة العربية للتنمية الادارية / مصر	دعوة
7	الحفل التابيني الخاص بالذكرى السنوية لجريمة الكرد الفيليين	2013	الحزب الديمقراطي الكردستاني / بغداد	دعوة
8	المشاركة في الحلقة الدراسية حول دور السريان في الثقافة العراقية	2012	المديرية العامة للثقافة السريانية في اقليم كردستان العراق	مشاركة

سابعاً : الأنشطة العلمية الاخرى .

خارج الكلية	داخل الكلية
-------------	-------------

لجان داخل قسم اللغة الانكليزية	اللجنة العليا للترجمة في مجلس الوزراء للتحضير لمؤتمر القمة العربية
تدريس دورة توفل – كلية اللغات ودورات اخرى للتعليم المستمر في كلية اللغات	مترجم فوري – دورتين في تركيا /انقرة في مركز السلام لموفدين عراقيين (دورة امنية مع NATO)
ترجمة الوثائق والمستندات والشهادات – المكتب الاستشاري للترجمة	تقييم لدورة اللغة الانكليزية أقامتها دائرة البحوث في مجلس النواب مع المجلس الثقافي البريطاني
	لقاء في أربيل – دعوة منظمة IREX لتفعيل منهاج جامعة جورجيا الامريكية – جامعة بغداد لتطوير مناهج اللغة الانكليزية
	ورشة عمل (online) مع جامعة جورجيا الامريكية ضمن برنامج التوأمة بين جامعة بغداد وجامعة جورجيا الامريكية لتطوير المناهج (منحت شهادة)
	المشاركة الفعلية في ورشة عمل اقيمت في جامعة جورجيا الامريكية ضمن برنامج التوأمة بين جامعة بغداد وجامعة جورجيا الامريكية لتطوير المناهج (منحت شهادة)
	حضور مؤتمر عالمي في فيلادلفيا – اميركا TESOL حول مختلف مواضيع اللغة الانكليزية 2011-2012
	لقاء مباشر على الهواء في قناة الرشيد الفضائية حول موضوع اللغة الانكليزية وطرق التدريس في 2013/3/3
	عضوية اللجنة الوطنية لمناهج اللغة الانكليزية واللغات الاخرى الخاصة بوزارة التربية العراقية الامر الاداري 1716 في 2014/5/12 الصادر عن وزارة التربية / المديرية العامة للمناهج
	مراجعة ترجمة لكتاب (قصص عراقية جبل السبعينيات) تأليف مجموعة كتاب عراقيين وترجمة فاضل عباس الموسوي ، لتصدر عن دار المأمون للترجمة والنشر لسنة 2014 بموجب الامر الاداري 1313 لسنة 2013 الصادر عن وزارة الثقافة / دار المأمون للنشر والترجمة

عضوية لجنة الرصد والتقييم المشكلة في وزارة التربية /المديرية العامة لاعداد المعلمين ، وذلك لتقويم منهج اللغة الانكليزية الجديد للمدارس العراقية English for Iraq حسب الامر الداري 60821 في 2014/10/19 الصادر عن المديرية العامة لاعداد المعلمين والتدريب والتطوير التربوي	
حضور ورشة عمل المنعقدة في كلية الاداب /جامعة بغداد بمشاركة جامعة بيام نور وجامعة المذاهب الاسلامية الايرانيتين في اطار الاستعدادات لعقد مؤتمر العلوم الانسانية والتاهيل العلمي لمواجهة التطرف والتكفير في 2016/7/12	حضور ندوة لبيت الحكمة حول الترجمة عقدت في كلية اللغات -قاعة الشهيد فؤاد البياتي بتاريخ 4/18/2016
عضو اللجنة العليا لتطور وتحديث الموارد المعرفية لمناهج العلوم الانسانية بموجب الامر الوزاري المرقم ق/3495/44 في 2017/8/29 رئيس لجنة تطوير وتحديث مناهج اللغات كلية اللغات / جامعة بغداد	
عضو لجنة العلوم الانسانية (الاصلاح) تقييم الشهادات بموجب الامر الوزاري المرقم 3495 في 2017/8/29 (عضواً)	

ثامنا : عضوية الهيئات العلمية المحلية والدولية .

- ✓ عضوية جمعية المترجمين العراقيين
- ✓ عضوية غرفة التجارة والصناعة العراقية – البريطانية

عاشراً: كتب الشكر ، الجوائز و شهادات التقدير.

السنة	الجهة المانحة	كتاب الشكر أو الجائزة أو شهادة	ت
2011-2010-2009 - 2012	كلية اللغات	كتب شكر عدد (3)	1
2010-2009	مجلس أمانة بغداد	درع + شهادة وشكر وتقدير	2

2012	جامعة جورجيا الامريكية - اطلنطا	شهادة اكمال ورشة عمل (online) مع جامعة جورجيا الامريكية ضمن برنامج التوأمة مع جامعة بغداد	3
2012	جامعة جورجيا الامريكية - اطلنطا	شهادة مشاركة في ورشة عمل اقيمت في جامعة جورجيا الامريكية - اطلنطا ضمن برنامج التوأمة مع جامعة بغداد	4
2012	جامعة الدفاع للدراسات العسكرية	شكر وتقدير من المعهد العسكري للغات	5
2012-2010	كلية اللغات	شهادة تقديرية	6
2013-2012	كلية اللغات	كتاب شكر من عمادة كلية اللغات	7
2015	كلية الاداب / الجامعة المستنصرية	كتاب شكر من كلية الاداب / الجامعة المستنصرية	8
2016	الجامعة العراقية / كلية التربية للبنات - قسم اللغة الانكليزية 2016/4/27	درع الاستاذ الراحل	9
2016	جامعة بغداد / كلية الاداب - الدراسات العليا 2016/4/20	كتاب شكر	10
2016	جريدة الجمهورية الشعبية	شهادة تقديرية	11
13127/1 في 2016/10/6	رئيس جامعة النهدين	كتاب شكر	12
6112/11 في 2016/10/6	رئاسة جامعة بغداد	كتاب شكر	13
825/د/7/6 في 2017/12/24	وزير التعليم العالي	كتاب شكر وتقدير	14
206 في 2019/1/7	وزير التعليم العالي	كتاب شكر وتقدير	15

عادي عشر: اللغات .

- ✓ العربية
- ✓ الانكليزية
- ✓ الفرنسية

ثاني عشر: البحوث

No.	Title	Year	Type
1	Patterns of Derivational affixes in Standard English with Reference to Particular Derivational Patters in Standard Arabic : Error Analysis	1987	M.A. theses

	الاشتقاق في اللغتين الانكليزية والعربية الفصحى : تحليل أخطاء الطلبة		
2	Cognition & Teachability (published in the Journal of College of Arts , volume 65 2004)	2004	Research
3	The Socio -pragmatic Rules in the Performance of Non- native Speakers of English (Journal of College of Languages no.1)	1994	Research
4	The Iraqi Learner's Production of RP Clipped Vowel (Journal of College of Languages no. 18	2009	Research
5	The Iraqi Learner's Perceptibility of RP Crescendo Diphthongs (Iraqi Journal of Languages vol.3 no.2)	2005	Research
6	Iraqi University Students' Fluency In the Commonest cues of RP Phonology (Junctural Features)	2000	PhD dissertation
	طلاقة التكلم لدى طلبة الجامعة العراقيين في المشعرات (الدالات) الاكثر شيوعاً لعلم الوظائف الصوتية للفظ الفصيح (السمات المفصلية او الوقفية)		
7	The Role of Arabic Short Vowels in the Simultaneous Interpretation of the English Passive Voice Constructions (Proceedings of the 7 th Academic Conference of The College of Languages) 2011	2011	Research
8	Areas in Phonetics & Phonology Differences between Speech & Writing	2011	research
9	The Relationship Between Phonemics & Segmentation in English العلاقة بين الصوتيات الوظيفية : (مع تحليل المتصل اللغوي الى وحدات متتالية)	2018	Research مقبول للنشر ككتاب دولي في استراليا من قبل LAMBERT Academic Publishing 2018

السيرة الذاتية



الاسم : نادية علي إسماعيل

تاريخ الميلاد : 1965-3-27

التخصص : لغة إنكليزية

الوظيفة : تدريسيه

الدرجة العلمية استاذ مساعد

عنوان العمل : كلية اللغات

هاتف العمل :

الهاتف النقال : 07902312118

البريد الإلكتروني asst.profnadiaali2014@yahoo.com

أولاً : المؤهلات العلمية .

التاريخ	الكلية	الجامعة	الدرجة العلمية
1987	الأداب	بغداد	بكالوريوس
1997	الأداب	بغداد	الماجستير
2009	الأداب	بغداد	الدكتوراه
			سأخرى

الفترة من - الى	الجهة	الوظيفة	ت
1999-1998	كلية اليرموك الجامعه	مدرس مساعد	1

2001-1999	المأمون	مدرس مساعد	2
2013-2001	المأمون/ اللغات	مدرس	3
-2013	اللغات	استاذ مساعد	4
			5
			6

ثانياً : التدرج الوظيفي .

ثالثاً : التدريس الجامعي .

الفترة من - الى	الجامعة	الجهة (المعهد / الكلية)	ت
1999-1998	-	كلية اليرموك الجامعة	1
2009-1999	-	كلية المأمون الجامعه	2
-2009	بغداد	كلية اللغات	3
			4
			5
			6
			7
			8

رابعاً : المقررات الدراسية التي قمت بتدريسها.

السنة	المادة	القسم	
1999-1998	مقدمه الى الأدب	اللغه الأنكليزيه	1
1999-1998	الأسنيعاب	اللغه الأنكليزيه	2
2009-1999	الشعر	اللغه الأنكليزيه	3
2006-2005	مقدمه الى الأدب	الترجمه	4
2006-2005	روايه	الترجمه	5
2010-2009	مسرحيه	اللغه الأنكليزيه	6
2019-2010	الشعر	اللغه الأنكليزيه	7
2018-2010	إختصاص ثاني:الماني/روسي/ايطالي/ سرياني	اللغه الروسيه	8
2018-2017	النقد الادبي/ماجستير	اللغه الانكليزيه/كلية الاداب	9
2019-2018	اختصاص ثاني/روسي /عبري/فارسي/	اللغه الأنكليزيه	10
			11
			12
			9

خامساً: (الاطاريح ، الرسائل) التي أشرف عليها:

السنة	القسم	اسم الأطروحة أو الرسالة	ت
2015	اللغة الانكليزية	التكيف الحضاري في اشعار	1
		فكتور هيرناديز كروز	
			3
			4
			5
			6

سادساً: المؤتمرات والندوات العلمية التي شارك فيها.

ت	العنوان	السنة	مكان انعقادها	نوع المشاركة
1	المؤتمر العلمي السادس	2000	كلية المأمون الجامعة	تقديم بحث
2	المؤتمر العلمي الرابع عشر	2008	كلية المأمون الجامعة	حضور
3	المؤتمر العلمي السادس	2010	كلية اللغات	حضور
4	مؤتمر كلية اللغات (اللغات الاجنبية من منظور الالسنية والادب والترجمة	2014	فندق المنصور	=
5				
6	حضور مؤتمر جمعية المترجمين العراقيين (الترجمة والهوية الثقافية)	2016	كلية اللغات	حضور
7	المؤتمر العلمي الثامن	2016	=	=
8	ندوة وسائل الاعلام وثقافة العنف	2016	=	=
9	ندوات اقسام اللغات التركية والاسبانية	2019-2016	=	=

سابعاً : الأنشطة العلمية الاخرى .

خارج الكلية	داخل الكلية
لجته علميه في كلية المامون	لجان مختلفة داخل الكلية
لجته تدقيق في كلية المامون	تقويم بنقويتم بالفوشن للنشر
الاشراف على بحوث تخرج المرحلة الرابعة في الشعر	الاشراف على بحوث تخرج المرحلة الرابعة في الشعر
المشاركة في لجان مناقشة بحوث التخرج في مادة الادب	.المشاركة في لجان مناقشة بحوث التخرج في مادة
لجته امتحانيه كلية المامون	الاشتراك بورشة عمل في القسم
تقويم لغوي لعدة رسائل واطاريح كلية التمريض جامعة بغداد	لجان تصحيح الدفاتر الامتحانية في القسم
عدة لجان مناقشة لطلبة الماجستير والدكتوراة	لجان مراجعة سجلات درجات الطلاب
تقويم بحوث ترقية جامعات: بغداد وبابل والبصرة وميسان	لجنة القيم الذاتي
تقويم بحوث نشر	ترجمة في موقع الكلية

ورشة عمل مع منظمة ايركس /جامعة جورجيا /اتلانتا	
ورشة عمل في المعهد البريطاني	

لجنة وزارية لتصحيح الدفاتر الامتحانية لطلبة الماجستير	
تقييم اطاريح في الادب الانكليزي/كلية الاداب/جامعة بغداد	

ثامنا: المشروعات البحثية في مجال التخصص لخدمة البيئة والمجتمع أو تطوير التعليم .

السنة	محل النشر	أسم البحث	ت
2001	مجلة كلية المامون	"ثايرسس":الديمومة مقابل التغيير	1
2002	مجلة كلية المامون	"حكاية الزوجة من مدينة باث"	2
2002	مجلة كلية المامون	"باراسلسس":الابار الجافة للحالمون	3
2005	مجلة كلية المامون	"المواعيد المفقودة":الحياة اختيار للاداة الذخيرة	4
2007	=	معنى الاكتمال في قصيدة"ضوء بلا شمس"	5

2012	مجلة الاداب	فروست:صراع المحب مع العالم	6
2013	مجلة اللغات	رؤية الموت بداية لحياة جديدة	7
2013	الاستاذ	مفهوم الحب لدى اميلي دكنسون:الجانب	8
2014	الترجمة و اللسانيات	مفهوم الموت في عقدة الخيال والواقع لولاس ستيفن	9
2017	The Dawn journal	تقديرات دنيس لفرتوف للذات الاخرى	10
2018	The Dawn journal	ادغر الن بو: غموض الهوية الانسانيه	11



تاسعا: عضوية الهيئات العلمية المحلية والدولية.

✓ جمعية المترجمين العراقيين

✓ نقابة الاكاديميين العراقيين

عاشراً: كتب الشكر ، الجوائز و شهادات التقدير.

ت	كتاب الشكر أو الجائزة أو شهادة	الجهة المانحة	السنة
1	الاولى في امتحان طرق التدريس	كلية المامون الجامعة	2000
2	المؤتمر العلمي السادس	كلية المأمون الجامعة	2000
3	التميز العلمي والبحثي	كلية المامون الجامعة	2003
4	كتاب شكر من وزير التعليم العالي	التعليم العالي والبحث العلمي	2014
5	كتاب شكر من وكيل الوزارة للشؤون العلمية	التعليم العالي والبحث العلمي	2015
6	كتاب شكر من عميد كلية الاداب	كلية الاداب	2016
7	كتاب شكر من عميد اللغات	كلية اللغات	2012
8	كتاب شكر من عميد	اللغات/النسور /الاداب	2017

2018	اللغات/النسور /الاداب	كتاب شكر من عميد	<u>9</u>
2019	النسور	كتاب شكر من عميد	<u>10</u>

حادي عشر: الكتب المؤلفة أو المترجمة.

ت	أسم الكتاب	سنة النشر
1	لا يوجد	
2		

		3
		4
		5
		6

ثاني عشر: اللغات .

العربية ✓

الإنكليزية ✓

✓



السيرة الذاتية



الاسم : نوار حسين رزيوي المرسومي

تاريخ الميلاد : 1-7-1969

التخصص : اللغة الانكليزية- علم اللغة الانكليزية والنحو المقارن

الوظيفة : تدريسية

الدرجة العلمية : أستاذ مساعد

عنوان العمل : جامعة بغداد- كلية اللغات

هاتف العمل : /

الهاتف النقال : 07731161425

البريد الإلكتروني: nawar_hr@yahoo.com

nawwar.ruthaiwi@colang.uobaghdad.edu.iq

أولاً : المؤهلات العلمية .

التاريخ	الكلية	الجامعة	الدرجة العلمية
1992	التربية - ابن رشد	بغداد	بكالوريوس
1999	التربية - ابن رشد	بغداد	الماجستير
			الدكتوراه
1988	معهد العلمات الرصافة	دبلوم معهد اعداد المعلمات	أخرى

ثانياً : التدرج الوظيفي .

الفترة من - الى	الجهة	الوظيفة	ت
1999-1993	جامعة بغداد/ كلية التربية ابن رشد	معيدة	1
2007-2005	جامعة بغداد/ كلية التربية ابن رشد	تدريسية	2
2011-2007	جامعة بابل/ كلية التربية	تدريسية	3
2014-2011	جامعة بغداد/ كلية التربية ابن رشد	تدريسية	4
2015 ولحد الان	جامعة بغداد/ كلية اللغات	تدريسية	5
			6

ثالثاً : التدريس الجامعي .

الفترة من - الى	الجامعة	الجهة (المعهد / الكلية)	ت
1999-1993	جامعة بغداد/ كلية التربية ابن رشد	معيدة	1
2007-2005	جامعة بغداد/ كلية التربية ابن رشد	تدريسية	2
2011-2007	جامعة بابل/ كلية التربية	تدريسية	3
2014-2011	جامعة بغداد/ كلية التربية ابن رشد	تدريسية	4
2015 ولحد الان	جامعة بغداد/ كلية اللغات	تدريسية	5
			6
			7
			8

رابعاً : المقررات الدراسية التي قمت بتدريسها.

السنة	المادة	القسم	ت
2007-2011	المقالة	اللغة الانكليزية	1
2007-2011	الاستيعاب	=	2
2011-2014	النحو المعاصر والنحو التركيبي	=	3
2015-2016	النحو المقارن	=	4
2015-2016	التلفظ	=	5
2016-2019	النحو التركيبي	=	6
			7
			8
			9

خامساً: (الاطاريح ، الرسائل) التي أشرف عليها:

السنة	القسم	اسم الأطروحة أو الرسالة	ت
2019-2016	كلية التمريض جميع الاختصاصات	مجموعة رسائل اختصاصات مختلفة لطلبة الماجستير في كلية التمريض	1
			2
			3
			4
			5
			6
			7

سادساً: المؤتمرات والندوات العلمية التي شارك فيها.

ت	العنوان	السنة	مكان انعقادها	نوع المشاركة
1	المؤتمر العلمي الاول لجامعة بابل	2010	جامعة بابل	تقديم بحث
2	ندوة علمية (كلية الاداب والتربية)	2014	كلية التربية ابن رشد	لجنة تنسيقية
3	تيسول العرب / آذار	2014	الامارات- دبي	تقديم بحث
4	ندوة قسم اللغة الانكليزية (أوجه التداخل في اللغة والترجمة).	2016	كلية اللغات	حضور
5	المؤتمر العلمي الثامن لكلية اللغات (اللغة والترجمة منهلًا للابداع والتجديد)	2016	كلية اللغات	حضور
6	ندوة قسم اللغة الاسبانية (ترجمة النص وسيلة للأفناع)	2016	كلية اللغات	حضور
7	مؤتمر جمعية المترجمين العراقيين	2016	كلية اللغات	حضور
8	حلقة نقاشية (صعوبات الترجمة السيمانية)/ الاسباني	2016	كلية اللغات	حضور
9	مؤتمر اللغات	2017	كلية اللغات	مشاركة/ لجنة

سابعاً : الأنشطة العلمية الاخرى .

خارج الكلية	داخل الكلية
ورشة عمل تدريبية في جورجيا/ الولايات المتحدة الامريكية 2013	
ورشة عمل عبر الانترنت للتدريب على تصميم المقررات الدراسية / جامعة جورجيا/ الولايات 2012	
ورشة عمل حول طرق البحث من قبل منظمة الايركس في بغداد 2013	
ندوة علمية عبر الانترنت " الانكليزية المستخدمة في الاعمال التجارية / Shaw academy/ بريطانيا 2016	

ثامنا: المشروعات البحثية في مجال التخصص لخدمة البيئة والمجتمع أو تطوير

التعليم .

ت	أسم البحث	محل النشر	السنة
1	دراسة نحوية دلالية للمصطلحات الثنائية في النصوص القانونية الانكليزية والعربية	مجلة العلوم الانسانية / كلية التربية للعلوم الانسانية/ جامعة بابل العدد (14)	2013
2	الافحام في اللغتين الانكليزية والعربية: دراسة مقارنة	مجلة العلوم الانسانية / كلية التربية للعلوم الانسانية/ جامعة بابل العدد (7)	2011
3	دراسة مقارنة في نماذج الجملة الاساسية في اللغتين الانكليزية والعربية	مجلة العلوم الانسانية / كلية التربية للعلوم الانسانية/ جامعة بابل العدد (3)	2010
4	التحليل التداولي للمديح المستخدم في جنازات شخصيات رئاسية مختارة	مجلة الآداب/ كلية الآداب بغداد	2016
5	أستخدام الحشو في " الشوكة" لوليام وردزورث: دراسة أسلوبية	مجلة AWEG ماليزيا	2017
6	قصيدة الشوكة لوردزورث وحبلى لقباني : دراسة مقارنة	مجلة الاستاذ/ كلية التربية – ابن رشد	2019

تاسعا: عضوية الهيئات العلمية المحلية والدولية .

✓ عضوية جمعية المترجمين العراقيين

✓ عضوية جمعية العلماء العراقيين في الولايات المتحدة

عاشراً: كتب الشكر ، الجوائز و شهادات التقدير.

ت	كتاب الشكر أو الجائزة أو شهادة	الجهة المانحة	السنة
1	كتاب شكر وتقدير	جامعة – بابل / عميد كلية	2010
2	كتاب شكر وتقدير	منظمة الايركس	2012
3	كتاب شكر وتقدير	وزير التعليم العالي	2014
4	كتاب شكر وتقدير	عميد كلية التربية ابن رشد	2014

2014	مجلس محافظة بغداد	كتاب شكر وتقدير	5
2016	عمادة اللغات	كتاب شكر وتقدير	6
2017	عمادة اللغات	كتاب شكر وتقدير	7

■ حادى عشر: الكتب المؤلفة أو المترجمة.

سنة النشر	أسم الكتاب	ت
		1
		2
		3
		4
		5
		6

■ ثاني عشر: اللغات .

- ✓ العربية
- ✓ الانكليزية

السيرة الذاتية



الاسم : إيمان عبد الستار عبد اللطيف

تاريخ الميلاد : 1963 - 7 - 29

الحالة الزوجية : متزوجة

عدد الأولاد : اثنان

الديانة : مسلمة

التخصص : ماجستير أدب انكليزي

الوظيفة : تدريسية في قسم اللغة الانكليزية

الدرجة العلمية : أستاذ

عنوان العمل : كلية اللغات | قسم اللغة الانكليزية | باب المعظم

هاتف العمل :

الهاتف النقال :

البريد الإلكتروني: imanlatif63@yahoo.com

أولاً : المؤهلات العلمية .

التاريخ	الكلية	الجامعة	الدرجة العلمية
1983-	كلية الآداب	جامعة بغداد	بكالوريوس
1999-	كلية اللغات	جامعة بغداد	الماجستير
			الدكتوراه
			أخرى

= ثانياً : التدرج الوظيفي .

ت	الوظيفة	الجهة	الفترة من - الى
1	م. ملاحظ	دائرة البعثات\وزارة التعليم العالي	كانون الأول 1987- آذار 1993
2	مترجم وكنت أعطيت دورات في المكتب الاستشاري باللغة الانكليزية وفي القسم الفرنسي	كلية اللغات \ جامعة بغداد	أذار 1993- أيلول 1999
3	مترجم(إجازة دراسية لدراسة الماجستير)	كلية اللغات \ جامعة بغداد	أيلول 1999- آب 2002
4	مدرس مساعد	قسم اللغة الانكليزية\ كلية اللغات	آب 2002- ك 1 2005
5	مدرس	قسم اللغة الانكليزية\ كلية اللغات	ك 1 2005- ك 1 2009
6	أستاذ مساعد	قسم اللغة الانكليزية\ كلية اللغات	ك 1 2009 – لغاية الان

= ثالثاً : التدريس الجامعي .

ت	الجهة (المعهد / الكلية)	الجامعة	الفترة من - الى
1	كلية اللغات	جامعه بغداد	آب 2002 – لغاية الآن
2			
3			
4			
5			
6			
7			
8			

رابعاً : المقررات الدراسية التي قمت بتدريسها.

ت	القسم	المادة	السنة
1	اللغة الانكليزية	المسرحية للمرحلة الثالثة و المحادثة	2004 - 2002
2	اللغة الانكليزية	الإنشاء و طرائق كتابه البحوث للمرحلة الثالثة و ماده المحادثة للمرحلة الثانية	2006 - 2004
3	اللغة الانكليزية	المسرحية المرحلة الثالثة و ماده المحادثة للمرحلة الثانية .	2008 - 2006
4	قسم اللغة الانكليزية قسم اللغة التركية	المسرحية للمرحلة الثالثة ماده الانكليزي للمرحلة الثانية	2009 – 2008
5	قسم اللغة الانكليزية	مادة الرواية للمرحلة الثالثة	2010 – 2009
6	قسم اللغة الانكليزية	مادة الرواية للمرحلة الثالثة	2011 - 2010
7			
8			
9			

خامساً: (الاطاريح ، الرسائل) التي أشرف عليها:

ت	اسم الأطروحة أو الرسالة	القسم	السنة
1	لا يوجد		
2			
3			
4			
5			
6			
7			

سادساً: المؤتمرات والندوات العلمية التي شارك فيها.

ت	العنوان	السنة	مكان انعقادها	نوع المشاركة
1	المؤتمر العلمي الخامس	نيسان 2009	كلية اللغات	قمت بإلقاء البحث في المؤتمر
2				
3				
4				
5				
6				
7				

سابعاً : الأنشطة العلمية الأخرى .

خارج الكلية	داخل الكلية
	قيمت و أشرفت على بحوث تخرج طلاب المرحلة الرابعة .
	قيمت بحوث تدريسيين لغرض ترقيتهم
	قيمت بحوث و ساهمت بمناقشه (سمنار) لخريجي طلاب الماجستير لغرض نشر
	إشراف و تقييم بحوث المرحلة الثالثة

ثامنا: المشروعات البحثية في مجال التخصص لخدمة البيئة والمجتمع أو تطوير

التعليم .

ت	أسم البحث	محل النشر	السنة
1	"ستفين كرين كاتبا من إتباع المذهب الواقعي "	مجلة كلية التربية الاساسيه \الجامعه الاساسية	أب 2008
2	"ثيودور دريزر كاتبا من أتباع المذهب الطبيعي "	مجلة الأستاذ	أب 2005
3	" التأثير النفسي على شخصيات القمص القصيرة للكاتب شرود أندرسن"	مجلة كلية التربية	أيلول 2009
4	"وصف التقاليد الاجتماعية في رواية عصر البراءة للكاتبه ايدث ورتن "	مجلة كلية الآداب \ جامعه بغداد	آذار 2010
5	"البحث عن الاستقرار في رواية حبيبي انتونيا للكاتبة ويلا كاتر"	مجلة كلية اللغات \ جامعه بغداد	كانون الأول 2009

تاسعا: عضوية الهيئات العلمية المحلية والدولية .

✓ عضوه في جمعيه المترجمين العراقية.

✓

عاشراً: كتب الشكر ، الجوائز و شهادات التقدير.

ت	كتاب الشكر أو الجائزة أو شهادة	الجهة المانحة	السنة
1	كتاب شكر وتقدير	رئيس جامعه بغداد	2005
2	كتاب شكر وتقدير	عميد كلية اللغات	2003
3	شهادة اشتراك و تقدير	المؤتمر العلمي الخامس\كلية	نيسان 2009
4			
5			

حادي عشر: الكتب المؤلفة أو المترجمة.

ت	أسم الكتاب	سنة النشر
1	لا يوجد	
2		
3		
4		
5		
6		

ثاني عشر : اللغات .

- ✓ اللغة العربية (اللغة إلام)
- ✓ اللغة الانكليزية (كتابه , قراءه , محادثه)
- ✓ اللغة الفرنسية (قراءه)





السيرة الذاتية

الاسم : زينب حسون عبد الامير محمد علي الجشعمي

تاريخ الميلاد : 1978/11/ 12

التخصص : ماجستير في الأدب الإنكليزي - المسرحية

الوظيفة : تدريسية

الدرجة العلمية : استاذ مساعد

عنوان العمل : جامعة بغداد/ كلية اللغات/ قسم اللغة الإنكليزية

هاتف العمل : -----

الهاتف النقال : -----

البريد الإلكتروني : therose1978@yahoo.com

أولاً : المؤهلات العلمية .

التاريخ	الكلية	الجامعة	الدرجة العلمية
2000 - 1999	كلية التربية – ابن رشد	جامعة بغداد	بكالوريوس
2006 /6/12	كلية الآداب	الجامعة المستنصرية	الماجستير

ثانياً : التدرج الوظيفي .

ت	الوظيفة	الجهة	الفترة من - الى
1	مدرس مساعد	كلية التربية – ابن رشد / قسم اللغة الإنكليزية	من 28 /1/ 2007
2	مدرس	كلية التربية – ابن رشد / قسم اللغة الإنكليزية	في 26/8/2012
3	مدرس	كلية اللغات / قسم اللغة الانكليزية	من 1/10/2014
4	استاذ مساعد	كلية اللغات / قسم اللغة الانكليزية	من 7/10/2015

ثالثاً : التدريس الجامعي .

ت	الجهة (المعهد / الكلية)	الجامعة	الفترة من - الى
1	كلية التربية – ابن رشد / قسم اللغة الإنكليزية	جامعة بغداد	من 28/1/2008
2	كلية اللغات	جامعة بغداد	من 1/10/2014

رابعاً : المقررات الدراسية التي قمت بتدريسها.

ت	القسم	المادة	السنة
1	قسم اللغة الانكليزية	المسرح الحديث/ المرحلة الرابعة صباحي و مسائي	2008 -2007
2	قسم اللغة الانكليزية	مسرح عصر النهضة/ المرحلة الثانية	2008 - 2007 2009 - 2008
3	قسم اللغة الانكليزية	محاضرة/ المرحلة الثالثة	2009 -2008 2010 - 2009
4	قسم اللغة الانكليزية	محاضرة/ المرحلة الاولى	2010 -2009
5	قسم اللغة الانكليزية	ديموقراطية/ المرحلة الثانية+ حقوق انسان باللغة الانكليزية	2011 -2010
6	قسم اللغة الانكليزية	كلية اللغات -اختصاص ثاني + لجنة امتحانية + ترجمة موقع الكلية	2011-2010
7	قسم اللغة الانكليزية	تربية ابن رشد- الشعر / المرحلة الثالثة	2012-2011
8	قسم اللغة الانكليزية	تربية ابن رشد- الشعر / المرحلة الثالثة والمسرحية	2013- 2012
9	قسم اللغة الانكليزية	تربية ابن رشد- الشعر / المرحلة الثالثة- والمسرحية مرحلة ثانية	2014 -2013

2015-2014	كلية اللغات/ المرحلة الثانية/نثر كلية اللغات/المرحلة الاولى /اختصاص ثاني	قسم اللغة الانكليزية	10
2016-2015	كلية اللغات/ المرحلة الثانية/انشاء كلية اللغات/المرحلة الاولى- روسي /اختصاص ثاني	قسم اللغة الانكليزية	11
2017-2016	كلية اللغات/ المرحلة الثانية/انشاء	قسم اللغة الانكليزية	12

خامسا: (الاطاريح ، الرسائل) التي أشرف عليها:

السنة	القسم	اسم الأطروحة أو الرسالة	ت
		لا يوجد	1
			2
			3
			4
			5
			6

سادسا: المؤتمرات والندوات العلمية التي شارك فيها.

ت	العنوان	السنة	مكان انعقادها	نوع المشاركة
1	مؤتمر التدريسين في كانون الثاني	2009	فندق الرشيد	حضور
2	مؤتمر التدريسين في ايار	2009	السفارة الاميركية	حضور
3	مؤتمر كلية اللغات	2011	كلية اللغات	حضور
4	مؤتمر كلية التربية	2012	كلية التربية	حضور
5	ندوة بين كلية التربية والاداب عن الاستشراق	2014	كلية التربية	مشاركة ببحث
6	مؤتمر كلية اللغات	2016	كلية اللغات	حضور
7	مؤتمر جمعية المترجمين الثالث	2016	كلية اللغات	حضور
8	حضور ندوات بقسم الروسي والاسباني والانكليزي	2016	كلية اللغات	حضور
8	ندوة عن تحسين جودة الدراسات العليا	2016	كلية هندسة خوارزمي	حضور
9	ورشة عمل عن الية اعداد التقرير الذاتي	2016/5/25	كلية الهندسة	حضور
10	حضور مؤتمر عن الامراض السرطانية ويتخللها محاضرة عن تحسين واقع جودة التعليم	2016	كلية الطب	حضور

سابعا: الأنشطة العلمية الاخرى .

خارج الكلية	داخل الكلية
الاشتراك في دورة التأهيل التربوي (103) ودورة اللغة العربية (77) في جامعة بغداد من 2008/5/11 ولغاية 2008 /6 /8	
مشاركة في دورة تدريب التدريسين عبر الإنترنت التي أقامتها جامعة اوريغن الاميركية لمدة عشرة اسابيع من كانون الثاني 2009 الى اذار 2009	
مشاركة في دورة تدريب التدريسين عبر الإنترنت التي أقامتها جامعة جورجيا عن كيفية وضع خطة او منهج للغة الانكليزية في 2013	
مشاركة في ورشة العمل عن التنمية البشرية وتطويرها في كلية التربية ابن رشد والحصول على شهادة دبلوم	
مشاركة في ورشة عمل استخدام التعليم الالكتروني برئاسة عميد كلية التربية ابن رشد	
مشاركة في ورشة عمل power point واستخدام الصبورة الذكية	
حضور ورش عمل خاصة بالقسم والقاء محاضرة في ندوة عن الاستشراق	
المشاركة في دورة الحاسبات للعام 2015 في كلية اللغات	

ثامنا: المشروعات البحثية في مجال التخصص لخدمة البيئة والمجتمع أو تطوير

التعليم .

السنة	مجال النشر	أسماء البحوث	ت.ر
2010 العدد 117	مجلة الأستاذ / كلية التربية (ابن رشد)	The Satirical Anatomy of the Vice of Greed in Ben Jonson's <i>Volpone</i>	1
العدد الخامس - 2011	مجلة جامعة الانبار للغات والترجمة	Eugene O'Neill's <i>The Emperor Jones</i> in the Context of Magic Realism	2
العدد 25	مجلة اللغات جامعة بغداد	The Poetics of Transition in T. S. Eliot's "Ash-Wednesday"	3
	مشاركة في ندوة ببحث	Eugene O'Neill's <i>The Emperor Jones</i> and the image of the other	3
العدد 111	بحث منشور في مجلة الاداب / جامعة بغداد 2015	The Platonic Meta-Imports in Luigi Pirandello's <i>Six Characters in Search of an Author</i>	4
العدد 32	بحث منشور في مجلة كلية اللغات / جامعة بغداد	In-betweenness and Liminal Self in Amiri Baraka's <i>Dutchman</i>	5
العدد 11	بحث منشور في مجلة American Research Thoughts	The carnivalesque Misrule in William Shakespeare's <i>King Lear</i>	6

تاسعا: كتب الشكر ، الجوائز و شهادات التقدير.

ت	كتاب الشكر أو الجائزة أو شهادة	الجهة المانحة	السنة
1	كتاب شكر وتقدير	كلية التربية - ابن رشد	2008 / 3 / 12
2	كتاب شكر وتقدير (لجنة إمتحانية)	كلية التربية - ابن رشد	2007 / 10 / 25
3	كتاب شكر وتقدير (لجنة إمتحانية)	كلية اللغات	2011
4	كتاب شكر وتقدير	كلية اللغات	2011
5	كتاب شكر وتقدير	من الوزارة لكل الموظفين	2013
6	كتاب شكر وتقدير	من رئيس الجامعة للتفاني بالعمل	2014
7	كتاب شكر وتقدير	من مجلس محافظة بغداد للتفاني والاخلاص بالعمل	2014
8	كتاب شكر وتقدير	من عميد كلية التربية ابن رشد للاخلاص والتفاني في العمل	2015
9	كتاب شكر وتقدير	من عميد كلية اللغات	2016

عاشرا: عضوية الهيئات العلمية المحلية والدولية .

✓ عضوية جمعية المترجمين العراقيين

حادي عشر: الكتب المؤلفة أو المترجمة.

ت	أسم الكتاب	سنة النشر
1		
2		
3		
4		
5		
6		

ثاني عشر: اللغات .

✓ العربية

✓ الانكليزية



السيرة الذاتية



الاسم : سوّدد فاضل كاظم

تاريخ الميلاد : 1972-3-4

التخصص : اللغة الانكليزية

الوظيفة : تدريسية

الدرجة العلمية : استاذ مساعد

عنوان العمل : كلية اللغات

هاتف العمل : ---

الهاتف النقال : 07709263184

البريد الإلكتروني: sudadjanabi@yahoo.com

أولاً : المؤهلات العلمية .

التاريخ	الكلية	الجامعة	الدرجة العلمية
1993	كلية التربية الاولى / ابن رشد	جامعة بغداد	بكالوريوس
1999	كلية اللغات	جامعة بغداد	الماجستير
-	-	-	الدكتوراه
-	-	-	أخرى

الفترة من - الى	الجهة	الوظيفة	ت
2006-3-19 ولحد	كلية اللغات / جامعة بغداد	تدريسية	1

2017-2014	كلية اللغات/جامعة بغداد	مقررة الدراسات العليا	2
2017 ولحد الان	كلية اللغات/جامعة بغداد	مديرة شعبة ضمان الجودة	3
			4
			5
			6

ثانياً : التدرج الوظيفي .

ثالثاً : التدريس الجامعي .

الفترة من - الى	الجامعة	الجهة (المعهد / الكلية)	ت
2006-لحد الان	/جامعة بغداد	كلية اللغات	1
2006-1999	جامعة اهلية	كلية التراث	2
2000-2-10 الى 1999-9-1	جامعة بغداد	كلية التربية ابن رشد / صباحي	3
2000-2-10 الى 1999-9-1	جامعة بغداد	كلية التربية ابن رشد / مسائي	4
			5
			6
			7
			8

رابعاً : المقررات الدراسية التي قمت بتدريسها.

ت	القسم	المادة	السنة
1	قسم اللغة الانكليزية/كلية التربية	الانشاء والاستيعاب	1999
2	قسم اللغة الانكليزية/ كلية التراث	نحو /انشاء واستيعاب - لغة	2006-1999
3	قسم اللغة الانكليزية/كلية اللغات	نحو المرحلة الاولى/ولغة المرحلة الثالثة والنحو المرحلة الثالثة	2010-2006
4	قسم اللغة الانكليزية	نحو مرحلة اولى وثالثة ومحادثه مرحلة اولى واللغة الانكليزية في الاقسام الاخرى	2016-2011

خامساً: (الاطاريح ، الرسائل) التي أشرف عليها:

ت	اسم الأطروحة أو الرسالة	القسم	السنة
1	لا يوجد		

سادساً: المؤتمرات والندوات العلمية التي شارك فيها.

ت	العنوان	السنة	مكان انعقادها	نوع المشاركة
1	مؤتمر كلية اللغات	2010	كلية اللغات	حضور
2	مؤتمر كلية الاداب	2010	كلية الاداب	حضور
3	مؤتمر كلية التراث الاول	2003	كلية التراث	مشاركة ببحث
4	حلقة دراسية في علم الدلالة في قسم اللغة الانكليزية	2010	مكتبة القسم	حضور
5	حلقة دراسية في الادب في قسم اللغة	2010	مكتبة القسم	حضور

سابعا : الأنشطة العلمية الاخرى .

داخل الكلية	خارج الكلية
الإشراف على العديد من بحوث التخرج وبحوث أخرى في المواد التي ادرسها	المشاركة بمهرجان الفلم الياباني في جامعة بغداد
التقويم اللغوي للعديد من اطاريح الماجستير والدكتوراه الخاصة بكلية التمريض	المشاركة في المهرجان السنوي لرابطة طلاب ومتقفي العراق
	المشاركة بكورس اون لاين في جامعة اوريجون الامريكية
	المشاركة بورشة عمل عن طرق تدريس اللغة الانكليزية في فندق فلسطين ميريديان
	احد اعضاء مشروع حل النزاعات في جمعية الامل العراقية
	تدريس موظفي منظمة الصحة العالمية بدروة مكثفة باللغة الانكليزية
	تدريس موظفي جمعية الهلال الاحمر دورة باللغة الانكليزية
	تدريس في دورات اللغة الانكليزية في المكتب الاستشاري في كلية اللغات

ثامنا: المشروعات البحثية في مجال التخصص لخدمة البيئة والمجتمع أو تطوير

التعليم .

ت	أسم البحث	محل النشر	السنة
1	دراسة مقارنة بين التانيث والتذكير بين اللغة الانكليزية والعربية	كلية التراث	2003
2	خصائص الجنس ألقواعدي في العربية والانكليزية	التربية	2012
3	التوافق بين الفعل والفاعل : دراسة مقارنة بين الانكليزية والعربية	كلية الاداب	2012
4	التحليل الأسلوبي قصيدة شيمس هيني في "استراحة منتصف الكورس"	جمعية	2016
5	التحليل اليراغامي للمديح المستخدم في جنازات شخصيات سياسية	كلية الاداب	2016
6	تحليل خطابي لأخبار جادة مختارة باللغة الانكليزية	مجلة عالمية	2016

اسعا: عضوية الهيئات العلمية المحلية والدولية.

✓

✓

عاشراً: كتب الشكر ، الجوائز و شهادات التقدير.

ت	كتاب الشكر أو الجائزة أو شهادة	الجهة المانحة	السنة
1	كتاب شكر	كلية اللغات/ العمادة	2009
2	كتاب شكر	كلية اللغات/ العمادة	2010
3	كتاب شكر	كلية اللغات/ العمادة	2010
4	كتاب شكر	دار المأمون للترجمة	2013
5	كتاب شكر	كلية اللغات/ العمادة	2015-2014
6	كتاب شكر	كلية اللغات/ العمادة	2017
7	كتاب شكر	جامعة بغداد/رئيس الجامعة	2018-2017

حادى عشر: الكتب المؤلفة أو المترجمة.

ت	أسم الكتاب	سنة النشر
1	لايوجد	
2		
3		
4		
5		
6		

ثاني عشر: اللغات .

✓ اللغة العربية

✓ اللغة الانكليزية

✓ اللغة الفرنسية



السيرة الذاتية

الاسم : رشا عبد المنعم عزيز

تاريخ الميلاد : 4/12/1974

الحالة الزوجية : متزوجة

عدد الأولاد : اثنان

الديانة : مسلمة

التخصص : دكتوراه أداب في اللغة الانكليزية

الوظيفة : تدريسية في قسم اللغة الانكليزية

الدرجة العلمية : أستاذ مساعد

عنوان العمل : كلية اللغات | قسم اللغة الانكليزية | باب المعظم

هاتف العمل :

الهاتف النقال :

البريد الإلكتروني: rasha.alabdullah@colang.uobaghdad.edu.iq

أولاً : المؤهلات العلمية .

التاريخ	الكلية	الجامعة	الدرجة العلمية
1996	كلية اللغات	جامعة بغداد	بكالوريوس
2001	كلية اللغات	جامعة بغداد	الماجستير
2018	كلية الاداب والعلوم	جامعة جورجيا ستيت	الدكتوراه
			أخرى

ثانياً : التدرج الوظيفي .

ت	الوظيفة	الجهة	الفترة من - الى
1	مدرس مساعد	قسم اللغة الانكليزية /كلية اللغات \ جامعة بغداد	2005-2001
2	مدرس	قسم اللغة الانكليزية / كلية اللغات \ جامعة بغداد	2009-2005
3	أستاذ مساعد	قسم اللغة الانكليزية / كلية اللغات \ جامعة بغداد	2009- الى الان

ثالثاً : التدريس الجامعي .

ت	الجهة (المعهد / الكلية)	الجامعة	الفترة من - الى
1	كلية اللغات	جامعه بغداد	2006 -2001
2	جامعة القلمون الاهلية / سوريا	جامعة القلمون الاهلية	2008-2007
3	كلية الاداب والعلوم	جامعة جورجيا ستيت	2018-2016
4	كلية اللغات	جامعة بغداد	2018- الى الان

رابعاً : المقررات الدراسية التي قمت بتدريسها.

ت	القسم	المادة	السنة
1	اللغة الانكليزية	مادة المسرحية للمرحلة الثانية والثالثة	2002-2001
2	اللغة الانكليزية	مادة الاستيعاب و الادب للمرحلة الاولى .	2004-2003

2005-2004	مادة الشعر والانشاء للمرحلة الثانية .	اللغة الانكليزية	3
2001- الى حد الان	تدريس اللغة الانكليزية كلغة ثانية في اقسام الكلية الاخرى	اللغة الانكليزية	4
2008 – 2007	تدريس اللغة الانكليزية كلغة ثانية	جامعة القلمون	5
2018-2016	مادة الانشاء للمرحلة الاولى	جامعة جورجيا ستيت	6
2019-2018	المسرحية للمرحلة الثالثة	اللغة الانكليزية	7
2019-2018	تدريس اللغة الانكليزية كلغة ثانية لطلبة	اللغة التركية	8

خامساً: (الاطاريح ، الرسائل) التي أشرف عليها:

السنة	القسم	اسم الأطروحة أو الرسالة	ت
		لا يوجد	1
			2
			3
			4

سادساً: المؤتمرات والندوات العلمية التي شارك فيها.

ت	العنوان	السنة	مكان انعقادها	نوع المشاركة
1	الكاتبة المسرحية الامريكية باولا فوكل والمسرح الامريكي النسوي	شباط 2019	كلية التربية للبنات / الجامعة العراقية	بالقاء البحث في الندوة
2	خطابات تيد كنشاط صفي	ايار 2018	جامعة جورجيا ستيت	القاء بحث في المؤتمر
3	اجواء الحرب في رواية ومسرحية جون شتاينبك (افول القمر)	نيسان 2018	جامعة ايموري	القاء بحث في المؤتمر
4	شخصية الرجل في مسرحية غولد سمث (تمسكنت ثم تمكنت)	شباط 2018	المؤتمر السنوي لمركز دراسات القرن الثامن عشر في المسيسي	القاء بحث في المؤتمر
5	الطموح في مسرحية ويليام شكسبير ماكبث ومسرحية يوجين اونيل	شباط 2018	جامعة جورجيا ستيت	القاء بحث في المؤتمر
6	مفهوم كلمة الشرف في مسرحية سمرست موم (رجل الشرف)	تشرين الثاني 2017	مؤتمر ام ال اي في ولاية جورجيا	القاء بحث في المؤتمر
7	لغة الجسد في مسرحيتين مخاريتين للكاتب المسرحي هارولد بنتر "	شباط 2012	ندوة قسم اللغة الانكليزية	القاء بحث في الندوة
8				

سابعا : الأنشطة العلمية الاخرى .

خارج الكلية	داخل الكلية
	قيمت و أشرفت على بحوث تخرج طلاب المرحلة الرابعة .
	قيمت بحوث تدريسيين لغرض ترقيةهم
	قيمت بحوث و ساهمت بمناقشه (سمنار) لخرdجي طلاب الماجستير لغرض نشر بحوثهم
	رئيس وعضو في مختلف اللجان
مناقشة اطروحة ماجستير	مناقشة اطروحة ماجستير

ثامنا: المشروعات البحثية في مجال التخصص لخدمة البيئة والمجتمع أو تطوير

التعليم .

السنة	محل النشر	أسم البحث	ت
حزيرا 2005	مجلة الاستاذ	البطل المأسوي في المسرح الحديث دراسة في مسرحية الكاتب آرثر ملير (كل ابنائي) ومسرحية الكاتب توم ستو بارد (روز نكرتس و غلدنستيرن ميتون)	1
كانون الاول 2008	مجله الأستاذ	أجواء الحرب في مسرحية ورواية الكاتب جون شتيانبك (أفول القمر)	2
اذار 2009	مجله الأستاذ	" دور شخصية الخادمة في مسرحيتي وليلم شكسبير " الليلة الثانية عشر " و " عطيل "	3
ايلول 2009	مجلة كلية التربية الاساسية	دراسة للجنون ما بين الجنون الظاهري لهاملت والجنون الحقيقي للملك لير	4
حزيران 2009	مجله الأستاذ	مسرحية ادوارد البي " قصة حديقة الحيوان " مسرحية كاملة بعد نصف قرن	5

تاسعا: عضوية الهيئات العلمية المحلية والدولية.

✓ عضوه في جمعيه المترجمين العراقية.

✓

عاشراً: كتب الشكر ، الجوائز و شهادات التقدير.

ت	كتاب الشكر أو الجائزة أو شهادة	الجهة المانحة	السنة
1	كتاب شكر وتقدير	عميد كلية اللغات	2018
2	شهادة اشتراك و تقدير	المؤتمر العلمي الخامس اكلية اللغات	نيسان 2009
4			
5			

حادي عشر: الكتب المؤلفة أو المترجمة.

ت	أسم الكتاب	سنة النشر
1	لا يوجد	
2		
3		
4		
5		
6		

❑ ثاني عشر : اللغات .

- ✓ اللغة العربية (اللغة إلام)
- ✓ اللغة الانكليزية (كتابه , قراءه , محادثه)
- ✓ اللغة الفرنسية (قراءه)



السيرة الذاتية



الاسم : بسمة حربي مهدي

تاريخ الميلاد : 1970/9/30

التخصص : دكتوراه أدب انكليزي

الوظيفة : تدريسية في قسم اللغة الانكليزية

الدرجة العلمية : مدرس

عنوان العمل : كلية اللغات \ قسم اللغة الانكليزية \ باب المعظم

هاتف العمل :

الهاتف النقال : 07805992893

البريد الإلكتروني: basmaharbi@yahoo.com

أولاً : المؤهلات العلمية .

التاريخ	الكلية	الجامعة	الدرجة العلمية
1992-1988	كلية الهندسة	جامعة بغداد	بكالوريوس
1998-1994	كلية اللغات	جامعة بغداد	بكالوريوس
2001-1998	كلية اللغات	جامعة بغداد	الماجستير
2013-2008	كلية الاداب	جامعة كالكري- كندا	الدكتوراه
			اخرى

ت	الوظيفة	الجهة	الفترة من - الى
---	---------	-------	-----------------

2003-1992	شركة التحرير للمقاولات / وزارة الاسكان والتعمير	مهندس	1
2002-2001	شركة التحرير للمقاولات / وزارة الاسكان والتعمير	رئيس قسم الحاسب	2
2003-2002	شركة التحرير للمقاولات / وزارة الاسكان والتعمير	رئيس وحدة البحث والتطوير	3
2005-2003	شركة حمورابي للمقاولات / وزارة الاسكان والتعمير	مهندس اقدم	4
2007-2005	كلية اللغات \ جامعة بغداد	مدرس مساعد	5
2013 - 2008	قسم اللغة الانكليزية\ كلية اللغات	مدرس مساعد (اجازة دراسية لدراسة الدكتوراه)	6
2013- لغاية الان	قسم اللغة الانكليزية\ كلية اللغات	مدرس	7

ثانياً : التدرج الوظيفي .

ثالثاً : التدريس الجامعي .

الفترة من - الى	الجامعة	الجهة (المعهد / الكلية)	ت
2005-2001	جامعه بغداد	كلية اللغات / محاضر خارجي	1
2007-2005	جامعة بغداد	كلية اللغات	2
2013-2008	جامعة بغداد	كلية اللغات/ اجازة دراسية	3
2012	جامعة كالكري/ كندا	كلية الاداب	4
2013- لغاية الان	جامعة بغداد	كلية اللغات	5

رابعاً : المقررات الدراسية التي قمت بتدريسها.

ت	القسم	المادة	السنة
1	اللغة الانكليزية	الشعر للمرحلة الاولى	2002-2001
2	اللغة الانكليزية	المحادثة للمرحلة الثانية	2003-2002
3	اللغة الانكليزية/ الاقسام الثانوية	مادة الانكليزي للمرحلة الاولى والثانية والرابعة	2005-2001
4	اللغة الانكليزية/ جامعة كالكري/ كندا	مفاهيم الدراسات الادبية في الرواية والقصة القصيرة	2012
5	اللغة الانكليزية/ قسم اللغة التركية والعبرية	مادة الانكليزي للمرحلة الاولى	2014-2013
6	قسم اللغة الانكليزية قسم اللغة التركية والفرنسية والاسبانية	النثر للمرحلة الثالثة مادة الانكليزي للمرحلة الرابعة	2015-2014
7	قسم اللغة الانكليزية	المسرحية للمرحلة الرابعة	2015- لغاية الان

خامساً: (الاطاريح ، الرسائل) التي أشرف عليها:

ت	اسم الأطروحة أو الرسالة	القسم	السنة
1	مفهوم الرحلة في روايات مختارة لهيرمان ميلفل وجون شتاينبك ومارك توين	اللغة الانكليزية/ كلية التربية/ ابن رشد	2016-2015
2			
3			
4			
5			
6			

سادساً: المؤتمرات والندوات العلمية التي شارك فيها.

ت	العنوان	السنة	مكان انعقادها	نوع المشاركة
1	مؤتمر التبادل الثقافي الحر	2009	جامعة كالكري / كندا	قمت بإلقاء البحث في المؤتمر
2				
3				
4				
5				
6				
7				

سابعاً : الأنشطة العلمية الأخرى .

خارج الكلية	داخل الكلية
دورة تدريس اللغة الانكليزية للاغراض الاكاديمية في المعهد البريطاني في عمان	تقييم والإشراف على بحوث تخرج طلاب المرحلة الرابعة .
المشاركة في ورشة المهارات التعليمية في جامعة كالكري / كندا/ 2010	تقييم بحوث لغرض النشر في مجلة كلية اللغات
المشاركة في ورشة شهادة التدريس الجامعي في جامعة كالكري / كندا/ 2011	تقويم لغوي لاطاريح طلاب الماجستير في كلية التمريض
المشاركة في ورشة التدريب على التدريس الاكاديمي في جامعة كالكري / كندا/ 2012	ترجمة مختلف الوثائق في المكتب الاستشاري لكلية اللغات

ثامناً: المشروعات البحثية في مجال التخصص لخدمة البيئة والمجتمع أو تطوير

التعليم .

السنة	محل النشر	أسم البحث	ت
2015	مجلة كلية اللغات جامعه بغداد	"الاستعمار والحضارة في مسرحية "عاصفة" للكتاب ايبي سيزير"	1
			2
			3
			4
			5

تاسعاً: عضوية الهيئات العلمية المحلية والدولية .

✓ عضوه في جمعيه المترجمين العراقية.

✓ عضوة في نقابة المهندسين

عاشراً: كتب الشكر ، الجوائز و شهادات التقدير.

السنة	الجهة المانحة	كتاب الشكر أو الجائزة أو شهادة	ت
2005-1994	وزارة الاسكان والتعمير	عدد من كتب الشكر والتقدير	1
2009	مؤتمر التبادل الثقافي الحر/ جامعة كالكري	شهادة اشترك و تقدير	2
2006	المعهد البريطاني في عمان	شهادة اشترك و تقدير	3
2015	عميدة كلية اللغات	كتاب شكر و تقدير	4
			5

== حادى عشر :الكتب المؤلفة أو المترجمة.

ت	أسم الكتاب	سنة النشر
1	لا يوجد	
2		
3		
4		
5		
6		

== ثاني عشر :اللغات .

- ✓ اللغة العربية (اللغة إلام)
- ✓ اللغة الانكليزية (كتابه , قراءه , محادثه)
- ✓ اللغة الفرنسية (قراءه)



السيرة الذاتية

الاسم : إحسان علوان مُحسن

تاريخ الميلاد : 1972/12/2

التخصص : ماجستير أدب انكليزي

الوظيفة : تدريسي في قسم اللغة الانكليزية

الدرجة العلمية : مدرس

عنوان العمل : كلية اللغات \ قسم اللغة الانكليزية \ باب المعظم

هاتف العمل :

الهاتف النقال : 07707751189

البريد الإلكتروني : algazi72@yahoo.com

أولاً : المؤهلات العلمية .

التاريخ	الكلية	الجامعة	الدرجة العلمية
1997-1993	كلية التربية (ابن رُشد)	جامعة بغداد	بكالوريوس
2001-1998	كلية التربية (ابن رُشد)	جامعة بغداد	الماجستير

ثانياً : التدرج الوظيفي .

ت	الوظيفة	الجهة	الفترة من - الى
1	مدرس مساعد	قسم اللغة الانكليزية \ كلية اللغات \ جامعة بغداد	2006 - 2011
2	مدرس	قسم اللغة الانكليزية \ كلية اللغات \ جامعة بغداد	2011 - لغاية الان

ثالثاً : التدريس الجامعي .

ت	الجهة (المعهد / الكلية)	الجامعة	الفترة من - الى
1	كلية اللغات / محاضر خارجي	جامعه بغداد	2001 - 2006
2	كلية اللغات	جامعة بغداد	2006 - لغاية الان

رابعاً : المقررات الدراسية التي قمت بتدريسها.

ت	القسم	المادة	السنة
1	اللغة الانكليزية	الرواية - للمرحلة الثانية	2001-2003
2	اللغة الانكليزية	الادب الانكليزي - للمرحلة الاولى	2006-2010
3	اللغة الانكليزية / الاقسام الثانوية	المسرحية - للمرحلة الرابعة	2010-2015
4	اللغة الانكليزية / الاقسام الثانوية	اللغة الانكليزية (مادة ثانوية)	2006 - 2015

خامساً: (الاطاريح ، الرسائل) التي أشرف عليها:

ت	اسم الأطروحة أو الرسالة	القسم	السنة
---	-------------------------	-------	-------

			1
			2

سادساً: المؤتمرات والندوات العلمية التي شارك فيها.

ت	العنوان	السنة	مكان انعقادها	نوع المشاركة
1	مؤتمر بغداد الدولي الثالث للترجمة - باحث مُشارك - 2013	2013	بغداد	بحث وترجمة فورية
2				
3				

سابعاً : الأنشطة العلمية الاخرى .

خارج الكلية	داخل الكلية
ورشة عمل بعنوان " اكتشاف المسرح التفاعلي " في جامعة لندن / كلية الخطابة والمسرح. 2010	تقييم والاشراف على بحوث تخرج طلاب المرحلة الرابعة .
دورة في مهارات القيادة في السفارة الامريكية في بغداد 2011	مؤتمر بغداد الدولي الثالث للترجمة - باحث مُشارك - 2013
ورشة عمل في الترجمة - جامعة جورجيا ستيت - اتلانتا - الولايات المتحدة الامريكية 2013	مؤتمر علمية عديدة في كلية اللغات وكلية الاداب / جامعة بغداد
دورة اكااديمية (تدريب المدربين) لتدريس سلسلة كتب " Iraqi Cutting Edge " - بيروت - لبنان - 2013	ترجمة مختلف الوثائق في المكتب الاستشاري لكلية اللغات

٤ ثامناً: المشروعات البحثية في مجال التخصص لخدمة البيئة والمجتمع أو تطوير التعليم .

ت	أسم البحث	محل النشر	السنة
1			
2			

٥ تاسعاً: عضوية الهيئات العلمية المحلية والدولية .
✓ عضوه في جمعيه المترجمين العراقية.

٦ عاشرأ: كتب الشكر ، الجوائز و شهادات التقدير.

ت	كتاب الشكر أو الجائزة أو شهادة	الجهة المانحة	السنة
1			
2		١٩٥٧	

٧ حادى عشر :الكتب المؤلفة أو المترجمة.

ت	أسم الكتاب	سنة النشر
1	لا يوجد	
2		
3		

❑ ثاني عشر :اللغات .

- ✓ اللغة العربية (اللغة إلام)
- ✓ اللغة الانكليزية (كتابه , قراءه , محادثه)



السيرة الذاتية

الصورة

الاسم : بان صلاح شعلان شلال البياتي

تاريخ الميلاد : 1974/6/9

التخصص : اللغة الانكليزية

الوظيفة : تدريسية في جامعة بغداد/ كلية اللغات

الدرجة العلمية : مدرس

عنوان العمل : جامعة بغداد/ كلية اللغات/ قسم اللغة الانكليزية

هاتف العمل : /

الهاتف النقال : /

البريد الإلكتروني: ban_salah2005@yahoo.com

أولاً : المؤهلات العلمية .

التاريخ	الكلية	الجامعة	الدرجة العلمية
1995-1994	كلية المأمون الجامعة	جامعة بغداد	بكالوريوس
2002-2001	كلية التربية /ابن رشد	جامعة بغداد	الماجستير
			الدكتوراه
			أخرى

الفترة من - الى	الجهة	الوظيفة	ت
2010-2005	جامعة بغداد/كلية اللغات	مدرس مساعد	1

2019-2010	جامعة بغداد/ كلية اللغات	مدرس	2
			3
			4
			5
			6

ثانياً : التدرج الوظيفي .

ثالثاً : التدريس الجامعي .

الفترة من - الى	الجامعة	الجهة (المعهد / الكلية)	ت
2019-2005	جامعة بغداد	كلية اللغات	1
			2
			3
			4
			5
			6
			7
			8

رابعاً : المقررات الدراسية التي قمت بتدريسها.

ت	القسم	المادة	السنة
1	قسم اللغة الروسية	اللغة الانكليزية	2002
2	قسم اللغة الألمانية	اللغة الانكليزي	2003
3	قسم اللغة الانكليزي	المحادثة	2004
4	قسم اللغة الانكليزي	المسرح الانكليزي	2007-2005
5	قسم اللغة الانكليزي	الرواية الانكليزية	2014-2008
6	قسم اللغة الانكليزية	الرواية الانكليزية الحديثة	2019-2015
7	قسم اللغة السريانية	اللغة الانكليزية	2019-2018
8			
9			

خامساً: (الاطاريح ، الرسائل) التي أشرف عليها:

ت	اسم الأطروحة أو الرسالة	القسم	السنة
1	—		
2			
3			
4			
5			
6			
7			

سادساً: المؤتمرات والندوات العلمية التي شارك فيها.

ت	العنوان	السنة	مكان انعقادها	نوع المشاركة
1	مؤتمر كلية اللغات/قسم اللغة	2012	كلية اللغات	بحث
2	مؤتمر التعليم العالي في العراق لمنظمة	2016	فندق الرشيد	حضور
3				
4				
5				
6				
7				

سابعاً : الأنشطة العلمية الأخرى .

داخل الكلية	خارج الكلية
المشاركة في الندوات المنعقدة في الكلية	التدريس في مدرسة فولكس شول في المانيا/ لوبك

ثامناً: المشروعات البحثية في مجال التخصص لخدمة البيئة والمجتمع أو تطوير

التعليم .

ت	أسم البحث	محل النشر	السنة
1	حقيقة المدينة الفاضلة في رواية جوناثان سوفت	مجلة الاستاذ	2009
2	محو الشخصية الفردية في رواية جورج ارويل	مجلة الاستاذ	2010
3			
4			

تاسعا: عضوية الهيئات العلمية المحلية والدولية.

✓ عضوية جمعية المترجمين العراقيين

✓

عاشراً: كتب الشكر ، الجوائز و شهادات التقدير.

ت	كتاب الشكر أو الجائزة أو شهادة	الجهة المانحة	السنة
1	كتاب شكر	جامعة بغداد	2006
2	كتاب شكر	جامعة بغداد	2010
3			
4			
5			

حادي عشر: الكتب المؤلفة أو المترجمة.

ت	أسم الكتاب	سنة النشر
1	كيف نكتب رواية ناجحة	2019
2		
3		
4		
5		
6		

ثاني عشر: اللغات .

- ✓ العربية
- ✓ الانكليزية
- ✓ الالمانية



السيرة الذاتية



الاسم : رشا عبد الرضا سعيد

تاريخ الميلاد : 31-7-1978

الحالة الزوجية : متزوجة

عدد الأولاد : اثنان

الديانة : مسلمة

التخصص : دكتوراه لغة انكليزية

الوظيفة : تدريسية في قسم اللغة الانكليزية

الدرجة العلمية : مدرس

عنوان العمل : كلية اللغات | قسم اللغة الانكليزية | باب المعظم

هاتف العمل :

الهاتف النقال :

البريد الإلكتروني : rasha_alsabbah@yahoo.com

أولاً : المؤهلات العلمية .

التاريخ	الكلية	الجامعة	الدرجة العلمية
2000-1999	كلية اللغات	جامعة بغداد	بكالوريوس
2004	كلية اللغات	جامعة بغداد	الماجستير
2018	كلية الاداب والاعلام	جامعة سالفرد المملكة	الدكتوراه

			أخرى
--	--	--	------

ثانياً : التدرج الوظيفي .

ت	الوظيفة	الجهة	الفترة من - الى
1	م. ملاحظ	كلية التربية / جامعة كربلاء	اذار 2001- تشرين الاول 2004
	مدرس مساعد	كلية التربية / جامعة كربلاء	كانون الاول 2004
4	مدرس مساعد	قسم اللغة الانكليزية كلية اللغات	
5	مدرس	قسم اللغة الانكليزية كلية اللغات	2011 ولحد الان

ثالثاً : التدريس الجامعي .

ت	الجهة (المعهد / الكلية)	الجامعة	الفترة من - الى
1	كلية التربية	جامعة كربلاء	2004-2005
2	كلية اللغات	جامعة بغداد	2004- لغاية الان
3			
4			
5			
6			
7			
8			

رابعاً : المقررات الدراسية التي قمت بتدريسها.

ت	القسم	المادة	السنة
---	-------	--------	-------

2005-2004	مادة الانكليزي لطلبة المرحلة الاولى قسم علم النفس	كلية التربية جامعة كربلاء	1.
2005 - 2004	المحادثة المرحلة الاولى	اللغة الانكليزية	2.
2006-2005	الإنشاء المرحلة الثانية	اللغة الانكليزية	3.
2006-2005	المقالة المرحلة الثالثة	اللغة الانكليزية	4.
2013-2010	الصوت لطلبة المرحلة الاولى	اللغة الانكليزية	5.
2019 - 2018	القواعد التقابلي للمرحلة الثالثة	قسم اللغة الانكليزية	6.
2019-2018	المحادثة المرحلة الاولى	قسم اللغة الانكليزية	7.
	ماده الانكليزي لمختلف المراحل	قسم اللغة التركية والروسية والفرنسية والعبرية	8.

خامساً: (الاطاريح ، الرسائل) التي أشرف عليها:

ت	اسم الأطروحة أو الرسالة	القسم	السنة
1	لا يوجد		
2			
3			
4			
5			
6			
7			

سادساً: المؤتمرات والندوات العلمية التي شارك فيها.

ت	العنوان	السنة	مكان انعقادها	نوع المشاركة
1	المؤتمر العلمي الخامس	نيسان 2009	كلية اللغات	قمت بإلقاء البحث في المؤتمر
2	المؤتمر السادس لجامعة كربلاء	مارس 2010	جامعة كربلاء	قمت بإلقاء بحث
3	مؤتمر جامعة سالفرد لطلاب الدراسات العليا- المملكة المتحدة	2015	جامعة سالفرد/ المملكة المتحدة	قمت بإلقاء بحث
4	المؤتمر الوطني في جامعة شفيلد	2016	جامعة شفيلد/ المملكة المتحدة	المشاركة ببوسنر
5	المؤتمر الدولي السابع intercultural pragmatics and communication	2017	Croatia - Split	القاء بحث
6	المؤتمر الدولي في جامعة - Central Lancashire		المملكة المتحدة	القاء بحث
7	المؤتمر العلمي السابع / جامعة التنمية البشرية	14-13 نيسان 2019	العراق / السليمانية	القاء بحث
8	المؤتمر الدولي العلمي السابع في كلية التربية ابن رشد	15-14 نيسان 2019	العراق / بغداد	القاء بحث

9	المؤتمر العلمي الدولي الاول والسنوي الثاني عشر في جامعة التراث	29-30 نيسان 2019	العراق / بغداد	لقاء بحث
---	--	---------------------	----------------	----------

سابعاً : الأنشطة العلمية الاخرى .

داخل الكلية	خارج الكلية
تقييم و اشراف على بحوث تخرج طلاب المرحلة الرابعة .	في آب 2006 التحقت بدورة طرائق التدريس لاساتذة الجامعات والمقامة في مركز التعليم المستمر في جامعة بغداد
اعطاء دورات في المكتب الاستشاري في كلية اللغات في مواضيع الانشاء والقواعد	العمل في منظمة انسانية تدعى RTI معهد مثلث الابحاث في فرعها التابع لمحافظة كربلاء في مجال ادخال البيانات في عام 2004
ترجمة الوثائق والمستمسكات والعقود في المكتب الاستشاري لكلية اللغات جامعة بغداد	2003 اجراء اللقاءات الحوارية مع متحدثي اللغة الانكليزية من الامريكان العاملين في المؤسسات الانسانية كجزء من الجانب العملي في اطروحة الماجستير
	في حزيران 2001 التحقت بدورة تعليم برامج الكومبيوتر واستخدام الانترنت والبريد الالكتروني في المكتبة المركزية بجامعة بغداد.
	منذ آذار 2001 وحتى تشرين الاول 2001 عملت في مركز الكومبيوتر في كلية التربية جامعة
	عملت كمتترجمة في مكتب ترجمة اهلي في عام 2000 وحتى عام 2004

ثامناً: المشروعات البحثية في مجال التخصص لخدمة البيئة والمجتمع أو تطوير

التعليم .

ت	أسم البحث	محل النشر	السنة
1	اطروحة الماجستير: تطبيق وثيقة الصلة بالموضوع والمعلوماتية على اختلافات الجنس في التفاعل الحواري لمتحدثي اللغة الانكليزية		ايلول 2004
2	تقييم الدراسات في اختلافات الجنس في الكفاءة التفاعلية	مجلة جامعة بابل	2006
3	المضامين ودور نظرية الترابط في تاويل المعنى	مجلة الاستاذ / كلية التربية ابن رشد	2010
4	الكفاءة التداولية في تعلم اللغة الاجنبية	مجلة مؤتمر جامعة كربلاء	2010
5			

تاسعاً: عضوية الهيئات العلمية المحلية والدولية .

✓ عضوه في جمعيه المترجمين العراقية.

✓

عاشراً: كتب الشكر ، الجوائز و شهادات التقدير.

ت	كتاب الشكر أو الجائزة أو شهادة	الجهة المانحة	السنة
1	كتاب شكر وتقدير	رئيس جامعه بابل	2001
2	كتاب شكر وتقدير	عميد كلية اللغات	2010
3	شهادة اشتراك و تقدير	المؤتمر العلمي الخامس\كلية	نيسان 2009

2010	مؤتمر جامعة كربلاء	شهادة اشتراك و تقدير	4
2016	مؤتمر جامعة شفيلا	شهادة اشتراك و تقدير	
2016	المؤتمر الدولي في كرواتيا	شهادة اشتراك و تقدير	5
2017	المؤتمر الدولي في جامعة central Lancashire	شهادة اشتراك و تقدير	

== حادى عشر :الكتب المؤلفة أو المترجمة.

سنة النشر	أسم الكتاب	ت
		1 لا يوجد
		2
		3
		4
		5
		6

== ثاني عشر :اللغات .

- ✓ اللغة العربية (اللغة إلام)
- ✓ اللغة الانكليزية (كتابه , قراءه , محادثه)
- ✓ اللغة الفرنسية (قراءه)

السيرة الذاتية

صورة

الاسم : علي عارف فاضل

تاريخ الميلاد : 1963-4-23

التخصص: طرائق تريس اللغة الأنكليزية

الوظيفه : تدريسي

الدرجة العلمية :دكتوراه

عنوان العمل : تدريسي

هاتف العمل : /

الهاتف النقال: 07718679740

البريد الإلكتروني: Dr.aliarif2@gmail.com

أولاً : المؤهلات العلمية .

التاريخ	الكلية	الجامعة	الدرجة العلمية
1986	التربية –ابن رشد	بغداد	بكالوريوس
2004	التربية –ابن رشد	بغداد	الماجستير
2012	التربية-ابن رشد	بغداد	الدكتوراه
			أخرى

الفترة من - الى	الجهة	الوظيفة	ت
2006-1-7-أحد الان	كلية اللغات –جامعة بغداد	تدريسي	1

			2
			3
			4
			5
			6

ثانياً : التدرج الوظيفي .

ثالثاً : التدريس الجامعي .

الفترة من - الى	الجامعة	الجهة (المعهد / الكلية)	ت
2006-1-7	بغداد	تدريسي كلية اللغات -	1
			2
			3
			4
			5
			6
			7
			8

رابعاً : المقررات الدراسية التي قمت بتدريسها.

السنة	المادة	القسم	ت
2012-2006	الانشاء والاستيعاب - المرحلة الثانية	اللغة الانكليزية	1
2012-2014-	علم الصرف - المرحلة الثالثة	اللغة الانكليزية	2
2017-2014	النحو التواصلي - المرحلة الرابعه	اللغة الانكليزية	3
2012	قواعد اللغة الانكليزية	اللغة التركية	4
2015-2013	قواعد اللغة الانكليزية	اللغة الفرنسية	5
2016	قواعد اللغة الانكليزية	اللغة الالمانية	6
2017- لحد الان	قواعد اللغة الانكليزية	اللغة الإسبانية	7
			8
			9

= خامساً: (الاطاريح ، الرسائل) التي أشرف عليها:

السنة	القسم	اسم الأطروحة أو الرسالة	ت
		لا يوجد	1
			2
			3
			4
			5
			6
			7

سادساً: المؤتمرات والندوات العلمية التي شارك فيها.

ت	العنوان	السنة	مكان انعقادها	نوع المشاركة
1	مؤتمر أريكس	2009	بغداد	حضور
2	المؤتمر الأول لكلية النصور	2017	بغداد	مشاركة
3	ندوة بيت الحكمة	2017	كلية اللغات	مشاركة
4	المؤتمر الثاني لكلية النصور	2018	بغداد	حضور
5	مؤتمر جامعة جرجس	2019	تركيا	مشاركة
6	مؤتمر الأكاديميين العراقيين الأول	2019	دهوك	مشاركة
7				

سابعاً : الأنشطة العلمية الاخرى .

داخل الكلية	خارج الكلية
سمنار مشترك	

ثامناً: المشروعات البحثية في مجال التخصص لخدمة البيئة والمجتمع أو تطوير

التعليم.

ت	أسم البحث	محل النشر	السنة
1	Implementing Literature Circles in Teaching 3 rd Year Drama in Iraqi College Classrooms	مجلة آداب المستنصرية	2017
2			

			3
			4

تاسعا: عضوية الهيئات العلمية المحلية والدولية .

✓ عضوية جمعية المترجمين العراقيين

✓

عاشراً: كتب الشكر ، الجوائز و شهادات التقدير.

السنة	الجهة المانحة	كتاب الشكر أو الجائزة أو شهادة	ت
2010	معهد اللغات العسكري	كتاب شكر	1
2012	وزير التعليم العالي	كتاب شكر	2
2016	عمادة كلية اللغات	كتاب شكر	3
2017	جمعية المترجمين العراقيين	شهادة تقديرية	4
			5

حادي عشر: الكتب المؤلفة أو المترجمة.

سنة النشر	أسم الكتاب	ت
2016	Translation of Official Documents	1
2017	English for Educational Psychology and Education Students	2
		3
		4
		5
		6

ثاني عشر: اللغات .

- ✓ العربية
- ✓ الانكليزية



السيرة الذاتية



الاسم : **مآرب محمد صنكور**

تاريخ الميلاد : 1975 - 5 - 29

الحالة الزوجية : متزوجة

عدد الأولاد : ثلاثة

الديانة : مسلمة

التخصص : دكتوراه لغة انكليزية

الوظيفة : تدريسية في قسم اللغة الانكليزية

الدرجة العلمية : مدرس

عنوان العمل : كلية اللغات | قسم اللغة الانكليزية | باب المعظم

هاتف العمل :

الهاتف النقال : 07902239290

البريد الإلكتروني: mareb.albaidhani@yahoo.com

أولاً : المؤهلات العلمية .

التاريخ	الكلية	الجامعة	الدرجة العلمية
1998	كلية التربية / ابن رشد	جامعة بغداد	بكالوريوس
2006	كلية اللغات	جامعة بغداد	الماجستير
2018	كلية اللغات	جامعة سليمان دmirال/ تدكا	الدكتوراه
			أخرى

= ثانياً : التدرج الوظيفي .

ت	الوظيفة	الجهة	الفترة من - الى
1	مترجم	كلية اللغات \ جامعة بغداد	2000 الى 2001
2	مترجم و مسؤول تسجيل المكتب الاستشاري	كلية اللغات \ جامعة بغداد	2002-2003
3	مترجم (إجازة دراسية لدراسة الماجستير)	كلية اللغات \ جامعة بغداد	2002 الى 2006
4	مدرس مساعد	قسم اللغة الانكليزية\ كلية اللغات	2006 الى 2015
5	مدرس (بعثة دراسية من ال 2014 لغاية 2018 لدراسة الدكتوراه)	قسم اللغة الانكليزية\ كلية اللغات	2015 لغاية الان

= ثالثاً : التدريس الجامعي .

ت	الجهة (المعهد / الكلية)	الجامعة	الفترة من - الى
1	كلية اللغات	جامعه بغداد	2006 – لغاية الآن
2			
3			
4			
5			
6			
7			
8			

رابعاً : المقررات الدراسية التي قمت بتدريسها.

السنة	المادة	القسم	ت
2008 - 2006	الانشاء مرحلة ثانية و طرق بحث مرحلة	اللغة الانكليزية	1
2010 - 2008	الترجمة مرحلة ثانية و رابعة	اللغة الانكليزية	2
2014-2010	القواعد المرحلة الثانية مادة الانكليزي / المرحلة الثالثة	اللغة الانكليزية قسم اللغة التركية	3
2018-2017	النحو التقابلي للمرحلة الثالثة مادة الانكليزي للمرحلة الثالثة	قسم اللغة الانكليزية قسم اللغة الالمانية	4
2019-2018	علم اللغة العام للمرحلة الثالثة مادة الانكليزي للمرحلة الاولى	قسم اللغة الانكليزية قسم اللغة الايطالية	5
			6
			7
			8
			9

خامساً: (الاطاريح ، الرسائل) التي أشرف عليها:

السنة	القسم	اسم الأطروحة أو الرسالة	ت
		لا يوجد	1
			2
			3
			4
			5

			6
			7

سادساً: المؤتمرات والندوات العلمية التي شارك فيها.

ت	العنوان	السنة	مكان انعقادها	نوع المشاركة
1	المؤتمر العلمي الخامس	نيسان 2009	كلية اللغات	قمت بإلقاء البحث في المؤتمر
2	المؤتمر الدولي للفلسفة و اللغة	ت1 2014	جامعة سليمان دميرال في	القاء بحث في
3				
4				
5				
6				
7				

سابعاً : الأنشطة العلمية الأخرى .

خارج الكلية	داخل الكلية
	قيمت و أشرفت على بحوث تخرج طلاب المرحلة الرابعة .
	قيمت لغويا اطاريح طلبة ماجستير في كلية
	إشراف و تقييم بحوث المرحلة الثالثة

ثامناً: المشروعات البحثية في مجال التخصص لخدمة البيئة والمجتمع أو تطوير التعليم .

ت	أسم البحث	محل النشر	السنة
1	"دراسة نحوية دلالية للأفعال المركبة باللغة	مجلة كلية التربية ابن رشد	2012
2	"الاسناد و اللاحاق في اللغة الانكليزية "	مجلة الأستاذ	2013
3	التداولية في الكتابة الاكاديمية"	مجلة Anglisticum	2017
4			
5			

تاسعاً: عضوية الهيئات العلمية المحلية والدولية .

✓ عضوه في جمعيه المترجمين العراقية.

✓

عاشراً: كتب الشكر ، الجوائز و شهادات التقدير.

ت	كتاب الشكر أو الجائزة أو شهادة	الجهة المانحة	السنة
1	كتاب شكر وتقدير	عمادة كلية اللغات	2007
2	كتاب شكر وتقدير	عميد كلية اللغات	2009
3	شهادة اشتراك و تقدير	المؤتمر العلمي الخامس\كلية	نيسان 2009
4	كتاب شكر	عمادة كلية النسور الجامعة	2018
5	شهادة اشتراك و تقدير	المؤتمر الدولي للغة في تركيا	2014

== حادى عشر :الكتب المؤلفة أو المترجمة.

ت	أسم الكتاب	سنة النشر
1	لا يوجد	
2		
3		
4		
5		
6		

== ثاني عشر :اللغات .

- ✓ اللغة العربية (اللغة إلام)
- ✓ اللغة الانكليزية (كتابه , قراءه , محادثه)
- ✓ اللغة التركية محادثة

السيرة الذاتية



الاسم : ميسلون خالد علي

تاريخ الميلاد : 1973/10/2

التخصص : دكتوراه أدب انكليزي

الوظيفة : تدريسية في قسم اللغة الانكليزية

الدرجة العلمية : مدرس

عنوان العمل : كلية اللغات | قسم اللغة الانكليزية | باب المعظم

هاتف العمل :

الهاتف النقال : 07717347841

البريد الإلكتروني : zanubia_2009@yahoo.com

أولاً : المؤهلات العلمية .

التاريخ	الكلية	الجامعة	الدرجة العلمية
1995-1994	كلية اللغات	جامعة بغداد	بكالوريوس
2004-2003	كلية الاداب	جامعة بغداد	بكالوريوس
2009-2008	كلية الاداب	جامعة بغداد	الماجستير
2019-2018	كلية الاداب	جامعة بغداد	الدكتوراه
			اخرى

الفترة من - الى	الجهة	الوظيفة	ت
2008-2004	كلية اللغات / جامعه بغداد	مسؤله مكتبه	1

2008-2004	كلية اللغات – جامعة بغداد	محاضر	2
2014-2009	كلية اللغات – جامعة بغداد	مدرس مساعد	3
2018 - 2014	كلية اللغات – جامعة بغداد	مدرس مساعد (اجازة دراسية لدراسه الدكتوراه)	4
2019	قسم اللغة الانكليزية\ كلية اللغات	مدرس	5

ثانياً : التدرج الوظيفي .

ثالثاً : التدريس الجامعي .

الفترة من - الى	الجامعة	الجهة (المعهد / الكلية)	ت
1996-1995	جامعة بغداد	كلية اللغات / محاضر	1
2007-2005	جامعة بغداد	كلية اللغات- مدرس مساعد	2
2018-2014	جامعة بغداد	كلية اللغات/ اجازة دراسية	3
2019	جامعة بغداد	كلية اللغات - مدرس	4
			5

رابعاً : المقررات الدراسية التي قمت بتدريسها.

السنة	المادة	القسم	ت
-------	--------	-------	---

2002-2001	الشعر للمرحلة الاولى	اللغة الانكليزية	1
2003-2002	الادب المرحله الثانية	اللغة الانكليزية	2
2005-2001	مادة الانكليزي للمرحلة الاولى والثانية والرابعة	اللغة الانكليزية/ الاقسام الثانوية	3
2014-2013	مادة الانكليزي للمرحلة الاولى	اللغة الانكليزية/ قسم اللغة التركية والعبرية	4
2015-2014	النثر للمرحلة الثالثة مادة الانكليزي للمرحلة الرابعة	قسم اللغة الانكليزية قسم اللغة التركية والفرنسية والاسبانية	5
2019	الاستيعاب	قسم اللغة الانكليزية	6

خامساً: (الاطاريح ، الرسائل) التي أشرف عليها:

السنة	القسم	اسم الأطروحة أو الرسالة	ت
		لا يوجد	1
			2
			3
			4
			5
			6

سادساً: المؤتمرات والندوات العلمية التي شارك فيها.

ت	العنوان	السنة	مكان انعقادها	نوع المشاركة
---	---------	-------	---------------	--------------

				1
				2
				3
				4
				5
				6
				7

▣ سابعاً : الأنشطة العلمية الأخرى .

خارج الكلية	داخل الكلية
	تقييم والإشراف على بحوث تخرج طلاب المرحلة الرابعة .
	ترجمة مختلف الوثائق في المكتب الاستشاري لكلية اللغات

▣ ثامناً: المشروعات البحثية في مجال التخصص لخدمة البيئة والمجتمع أو تطوير

التعليم .

السنة	محل النشر	أسم البحث	ت
			1

			2
			3
			4
			5

تاسعا: عضوية الهيئات العلمية المحلية والدولية.

✓ عضوه في جمعيه المترجمين العراقية.

✓ عضوة في نقابة المهندسين

عاشرا: كتب الشكر ، الجوائز و شهادات التقدير.

السنة	الجهة المانحة	كتاب الشكر أو الجائزة أو شهادة	ت
	كلية اللغات وكلية الاداب	عدد من كتب الشكر والتقدير	1
			2
			3
			4
			5

حادي عشر: الكتب المؤلفة أو المترجمة.

سنة النشر	أسم الكتاب	ت
		لا يوجد
		2

		3
		4
		5
		6

ثاني عشر: اللغات .

- ✓ اللغة العربية (اللغة إلام)
- ✓ اللغة الانكليزية (كتابه , قراءه , محادثه)
- ✓ اللغة الفرنسية (قراءه)



السيرة الذاتية



الاسم : هند ناجي حسين

تاريخ الميلاد: 17-10-1976

الحالة الزوجية : متزوجة

عدد الأولاد : واحد

الديانة : مسلمة

التخصص : دكتوراه أدب انكليزي

الوظيفة : تدريسية في قسم اللغة الانكليزية

الدرجة العلمية مدرس

عنوان العمل : كلية اللغات | قسم اللغة الانكليزية | مجمع باب المعظم

هاتف العمل :

الهاتف النقال :

البريد الإلكتروني : hind.n@colang.uobaghdad.edu.iq

أولاً : المؤهلات العلمية .

التاريخ	الكلية	الجامعة	الدرجة العلمية
1998	كلية اللغات	جامعة بغداد	بكالوريوس
2001	كلية اللغات	جامعة بغداد	الماجستير
2018	كلية الفنون الحرة	جامعة تكساس\اوستن	الدكتوراه
			أخرى

= ثانياً : التدرج الوظيفي .

ت	الوظيفة	الجهة	الفترة من - الى
1	مدرس مساعد	قسم اللغة الانكليزية\ كلية اللغات	2003-2009
2	مدرس	كلية اللغات \ جامعة بغداد	2013-2009
3	مدرس (إجازة دراسية لدراسة الدكتوراه)	كلية اللغات \ جامعة بغداد	2018-2013
4	مدرس	قسم اللغة الانكليزية\ كلية اللغات	2018-لغاية الان

= ثالثاً : التدريس الجامعي .

ت	الجهة (المعهد / الكلية)	الجامعة	الفترة من - الى
1	كلية اللغات	جامعه بغداد	2013-2003
2	كلية اللغات	جامعه بغداد	2018- لغاية الان
3			

رابعاً : المقررات الدراسية التي قمت بتدريسها.

ت	القسم	المادة	السنة
1	اللغة الانكليزية	المسرحية للمرحلة الثالثة	2003 -2004
2	اللغة الانكليزية	المسرحية للمرحلة الثانية	2004 - 2008
3	اللغة الانكليزية	الادب المرحلة الاولى.	2008 - 2010

2010 – 2012	المسرحية للمرحلة الثانية	قسم اللغة الانكليزية	4
2018- لغاية الان	الادب المرحلة الاولى	قسم اللغة الانكليزية	5
2013-2003 \ 2018- لغاية الان	مادة الانكليزي للأقسام الاخرى في الكلية اعبري, فارسي, ايطالي, اسباني, الماني	كلية اللغات	6

خامساً: (الاطاريح ، الرسائل) التي أشرف عليها:

السنة	القسم	اسم الأطروحة أو الرسالة	ت
		لا يوجد	1

سادساً: المؤتمرات والندوات العلمية التي شارك فيها.

ت	العنوان	السنة	مكان انعقادها	نوع المشاركة
1	المؤتمر العلمي السابع لكلية اللغات	2011	كلية اللغات	قمت بإلقاء البحث في المؤتمر
2	مؤتمر الدراسات العربية	2017	الولايات المتحدة	حضور
3				

سابعاً : الأنشطة العلمية الاخرى .

خارج الكلية	داخل الكلية
ورشة عمل مع السفارة الامريكية لتطوير واقع تدريس اللغة الانكليزية(البحرين 2007)	قيمت و أشرفت على بحوث تخرج طلاب المرحلة الرابعة .
ورشة عمل مع المعهد البريطاني لتطوير واقع تدريس اللغة الانكليزية(الاردن 2006)	تقويم لغوي لاطاريح طلبة الدراسات العليا الكاتبة التمريض

المشاركة غي برنامج فلبرايت (المدرس المساعد للغة اجنبية) وزارة الخارجية الامريكية جامعة المسيسيبي (2005-2006)	ترجمة وثائق مختلفة مع المكتب الاستشاري للغات الاجنبية والترجمة كلية اللغات
--	--

ثامنا: المشروعات البحثية في مجال التخصص لخدمة البيئة والمجتمع أو تطوير

التعليم .

السنة	محل النشر	أسم البحث	ت
2009	مجله كليه التربية الاساسيه \الجامعه	انعكاسات النفس والاخرين الاقل وضوحا في قصيدة "الاستار او الروح المنعزلة"	1
2009	مجله كليه اللغات \ جامعه بغداد	"زبيب تحت اشعة الشمس": حلم الاعتراف	2

تاسعا: عضوية الهيئات العلمية المحلية والدولية .

لا يوجد

عاشرا: كتب الشكر ، الجوائز و شهادات التقدير.

السنة	الجهة المانحة	كتاب الشكر أو الجائزة أو شهادة	ت
2003	منظمة المؤتمر الاسلامي الشعبي العالمي	كتاب شكر وتقدير	1
2004	رئيس قسم اللغة الانكليزية	كتاب شكر وتقدير	2
2006	وزارة الخارجية الامريكية	شهادة مشاركة في برنامج	3
2010	عميد كلية اللغات	كتاب شكر وتقدير	4
2018	جامعة تكساس اوستن	شهادة مشاركة في ورشة عمل	5
2018	عميد كلية اللغات	كتاب شكر وتقدير	6
2018	عمادة كلية النور الجامعة	كتاب شكر وتقدير	7
2018	السفارة الامريكية	شهادة مشاركة في سمنار اونلاين	8

== حادى عشر :الكتب المؤلفة أو المترجمة.

ت	أسم الكتاب	سنة النشر
1	لا يوجد	
2		

== ثاني عشر :اللغات .

- ✓ اللغة العربية (طلاقة)
- ✓ اللغة الانكليزية (طلاقة)
- ✓ اللغة الفرنسية (قراءة)



السيرة الذاتية

الصورة

الاسم : وفاء صاحب مهدي

تاريخ الميلاد : 6 اذار 1972

التخصص : اللغة الانكليزية وعلم اللغة

الوظيفة : تدريسي

الدرجة العلمية : مدرس

عنوان العمل : جامعة بغداد – كلية اللغات

هاتف العمل : /

الهاتف النقال : /

البريد الإلكتروني : Wafaa_1972@yahoo.com

أولاً : المؤهلات العلمية .

التاريخ	الكلية	الجامعة	الدرجة العلمية
1994	اللغات	بغداد	بكالوريوس
2012	الاداب	بغداد	الماجستير
2019	التربية للعلوم الانسانية	بابل	الدكتوراه
			أخرى

الفترة من - الى	الجهة	الوظيفة	ت
2006 لحد الان	كلية اللغات	مدرس	1

			2
			3
			4
			5
			6

ثانياً : التدرج الوظيفي .

ثالثاً : التدريس الجامعي .

الفترة من - الى	الجامعة	الجهة (المعهد / الكلية)	ت
2006 لحد الان	بغداد	كلية اللغات	1
			2
			3
			4
			5
			6
			7
			8

رابعاً : المقررات الدراسية التي قمت بتدريسها.

السنة	المادة	القسم	ت
2013	التلفظ	اللغة الانكليزية	1
2013	الانشاء	اللغة الانكليزية	2
2013	اللغة الانكليزية/ اختصاص ثاني	اللغة الفرنسية	3
2014	الانشاء	اللغة الانكليزية	4
2014	التلفظ	اللغة الانكليزية	5
2014	اللغة الانكليزية/ اختصاص ثاني	اللغة الفارسية	6
2015	اللغة الانكليزية/ اختصاص ثاني	اللغة السريانية	7
2018	اللغة الانكليزية/ثاني	اللغة الروسية	8
			9

خامساً: (الاطاريح ، الرسائل) التي أشرف عليها:

السنة	القسم	اسم الأطروحة أو الرسالة	ت
		لا يوجد	1
			2
			3
			4
			5
			6
			7

سادساً: المؤتمرات والندوات العلمية التي شارك فيها.

ت	العنوان	السنة	مكان انعقادها	نوع المشاركة
1	مؤتمر اللغات	2013	بغداد	حضور
2	مؤتمر كلية التربية الاول	2016	بغداد	حضور
3	ندوات في كلية اللغات	2013	بغداد	حضور
4	المؤتمر الامام الحسين الدولي	2016	كربلاء المقدسة	القاء بحث
5	مؤتمر وزارة التعليم مع	2016	بغداد	حضور
6				
7				

سابعاً : الأنشطة العلمية الاخرى .

خارج الكلية	داخل الكلية
برنامج تدريبي في الولايات المتحدة الامريكة 2013	ترجمة المكتب الاستشاري
برنامج فلبرايت في امريكا 2014	ورش عمل
	تدريس دورات في المكتب الاستشاري للغات

ثامناً: المشروعات البحثية في مجال التخصص لخدمة البيئة والمجتمع أو تطوير التعليم .

ت	أسم البحث	محل النشر	السنة
1	Speech act of correction in The Iraqi	خارج العراق	2016
2	Gender-Based Phonological Analysis	خارج العراق	2016
3	A Stylistic Analysis of A Religious	داخل العراق	2016
4	Ontological Metaphor in Economic	خارج العراق	2016
5	A Critical Discourse Analysis	داخل العراق	2016

2018	خارج العراق	Towards an Analytical Model in	6
2017	خارج العراق	Lexical Phonology: Revisited	7

تاسعا: عضوية الهيئات العلمية المحلية والدولية.

✓ عضوية جمعية المترجمين العراقيين

✓ جمعية المعلمين

عاشراً: كتب الشكر ، الجوائز و شهادات التقدير.

السنة	الجهة المانحة	كتاب الشكر أو الجائزة أو شهادة	ت
2014	وزارة التعليم العالي	كتاب شكر وزير التعليم العالي	1
			2
			3
			4
			5

حادي عشر: الكتب المؤلفة أو المترجمة.

سنة النشر	أسم الكتاب	ت
2016	التغذية اللفظية الراجعة في صفوف تدريس اللغة الانكليزية لغة اجنبية :	1

		2
		3
		4
		5
		6



ثاني عشر : اللغات .

- ✓ العربية
- ✓ الانكليزية
- ✓ الفرنسية (اساسيات)

السيرة الذاتية



الاسم : صباح سالم جبار

تاريخ الميلاد : 1972 / 4 / 21

الحالة الزوجية : متزوج

عدد الأولاد : 2

الديانة : مسلم

التخصص : الادب الانكليزي / رواية

الوظيفة : تدريسي

الدرجة العلمية : مدرس

عنوان العمل : بغداد / مجمع كليات باب المعظم

هاتف العمل : /

الهاتف النقال : /

البريد الإلكتروني: sabahjabar@colang.uobaghdad.edu.iq

أولاً : المؤهلات العلمية .

التاريخ	الكلية	الجامعة	الدرجة العلمية
1999	اللغات	بغداد	بكالوريوس
2010	اللغات	بغداد	الماجستير
/	/	/	الدكتوراه
			أخرى

ثانياً : التدرج الوظيفي .

ت	الوظيفة	الجهة	الفترة من - الى
1			
2			
3			
4			
5			
6			

ثالثاً : التدريس الجامعي .

ت	الجهة (المعهد / الكلية)	الجامعة	الفترة من - الى
1	كلية اللغات	بغداد	2011- الى الان (2016)
2			
3			
4			
5			
6			
7			
8			

رابعاً : المقررات الدراسية التي قمت بتدريسها.

ت	القسم	المادة	السنة
1	قسم اللغة الانكليزية	مقدمة في الادب / المرحلة الاولى	2011-2010
2	قسم اللغة الانكليزية	المسرحية / المرحلة الثانية	2011-2010
3	قسم اللغة التركية	اللغة الانكليزية كاختصاص ثاني	2011-2010
4	قسم اللغة الانكليزية	الشعر الانكليزي في القرنين السادس عشر والسابع عشر / المرحلة الثانية	2012-2011
5	قسم اللغة الانكليزية	الشعر الانكليزي عصر استعادة الملكية والحركة الرومانسية / المرحلة الثالثة	2013-2012
6	قسم اللغة الانكليزية	الشعر الانكليزي في العصر الفكتوري وشعر العصر الحديث (القرن العشرين) / المرحلة الرابعة	2014-2013
7	قسم اللغة الانكليزية	النقد الادبي لطلبة المرحلة الرابعة	2015-2014
8	قسم اللغة الانكليزية	النثر / المرحلة الثانية	2016-2015
9	قسم اللغة الانكليزية	النثر / المرحلة الثانية	2017-2016
10	قسم اللغة الانكليزية	النثر / المرحلة الثانية	2018-2017
11	قسم اللغة الانكليزية	النثر / المرحلة الثانية	2019-2018
12	قسم اللغة الفارسية	الاختصاص الثاني / المرحلة الرابعة	2019-2018

خامساً: (الاطاريح ، الرسائل) التي أشرف عليها:

ت	اسم الأطروحة أو الرسالة	القسم	السنة
1	لا يوجد		
2			
3			

سادساً: المؤتمرات والندوات العلمية التي شارك فيها.

ت	العنوان	السنة	مكان انعقادها	نوع المشاركة
1	البحث (رواية مارك توين هكليري فين طريق للنضوج)	2014-2013	جامعة اهل البيت / كربلاء	باحث
2	البحث (العنف الذي تأجج في العراق واثره على المجتمع الاميركي في رواية سبارتا)	2015-2014	كلية اللغات	باحث
3	البحث (تداخل الادب مع اللغة والترجمة).	2016-2015	كلية اللغات	باحث
4	مؤتمر بغداد الدولي للترجمة	2013	فندق المنصور	حضور
5	المؤتمر العلمي لكلية اللغات	2016	كلية اللغات	حضور
6	المؤتمر العلمي الثالث لجمعية المترجمين العراقيين	2016	كلية اللغات	حضور
7	ورشة عمل في بيت الحكمة عن التنصص الادبي	2016	بيت الحكمة	مشارك
8	ندوات الاقسام العلمية لكلية اللغات	2016-2012	كلية اللغات	حضور
9	ندوات جمعية المترجمين العراقيين عدد (5)	2016-2012	جمعية المترجمين العراقيين	حضور
10	ورشتي عمل لقسم اللغة الروسية وقسم اللغة الاسبانية	2016	كلية اللغات	حضور
11	مؤتمر الامام السجاد الدولي	2015	العتبة الحسينية المقدسة	مترجم فوري
12	ندوات بيت الحكمة	2019-2016	بيت الحكمة	حضور
13	الادب المقارن	2018	كلية اللغات	باحث
14	اهمية تدريس الادب في اقسام اللغة الانكليزية	2018	كلية اللغات	باحث
15	الحرب والارهاب في الرواية العراقية والاميركية	2018	كلية اللغات	باحث
16	التداخل الثقافي بين الامم	2019	كلية اللغات	باحث

سابعاً : الأنشطة العلمية الأخرى .

داخل الكلية	خارج الكلية

ثامناً: المشروعات البحثية في مجال التخصص لخدمة البيئة والمجتمع أو تطوير التعليم .

ت	أسم البحث	محل النشر	السنة
1	السرود متعدد الاصوات	مجلة كلية اللغات	2010
2	مفهوم الموت في رواية دون ديلايلو الضوضاء البيضاء	مجلة اللسانيات والترجمة / جمعية المترجمين	قبول نشر
3	المشاعر المناهضة للروح العسكرية في رواية جوزيف هيلر (كاتش-22)	مجلة كلية الآداب	2015
4			

تاسعاً: عضوية الهيئات العلمية المحلية والدولية .

✓ عضوية جمعية المترجمين العراقيين

✓ عضوية نقابة الصحفيين العراقيين

عاشراً: كتب الشكر ، الجوائز و شهادات التقدير.

ت	كتاب الشكر أو الجائزة أو شهادة	الجهة المانحة	السنة
1	كتاب شكر	وزير التعليم العالي والبحث العلمي	2014
2	كتاب شكر	الوكيل العلمي لوزير التعليم العالي	2011
3	كتاب شكر	رئيس جامعة بغداد	
4	كتاب شكر	عميد كلية اللغات	2012
5	كتاب شكر	عميد كلية اللغات	2013
6	كتاب شكر	عميد كلية اللغات	2014
7	كتاب شكر	عميد كلية اللغات	2015
8	كتاب شكر	عميد كلية اللغات	2016
9	كتاب شكر	وزارة الثقافة	2016
10	كتاب شكر	مجلس محافظة بغداد	2016
11	شهادة اشترك في برنامج تطوير مهارات التدريسيين العراقيين في طرق تدريس الرواية الاميركية.	جامعة جورجيا ستايت الاميركية	2013
12	شهادة الاشتراك في برنامج للتحليل والنقد الادبي.	مع جامعة جورجيا ستايت الاميركية	2012
13	شهادة تقديرية للمشاركة في المؤتمر العلمي لجامعة اهل البيت	جامعة اهل البيت	2014
14	كتاب شكر من العتبة الحسينية المقدسة للاشتراك بصفة مترجم فوري	العتبة الحسينية المقدسة	2015

حادي عشر: الكتب المؤلفة أو المترجمة.

ت	أسم الكتاب	سنة النشر
1		
2		

		3
		4
		5
		6

ثاني عشر: اللغات .

- ✓ العربية
- ✓ الانكليزية
- ✓ الاسبانية



السيرة الذاتية



الاسم : صباح سالم جبار

تاريخ الميلاد : 1972 / 4 / 21

الحالة الزوجية : متزوج

عدد الأولاد : 2

الديانة : مسلم

التخصص : الادب الانكليزي / رواية

الوظيفة : تدريسي

الدرجة العلمية : مدرس

عنوان العمل : بغداد / مجمع كليات باب المعظم

هاتف العمل : /

الهاتف النقال : /

البريد الإلكتروني: sabahjabar@colang.uobaghdad.edu.iq

أولاً : المؤهلات العلمية .

التاريخ	الكلية	الجامعة	الدرجة العلمية
1999	اللغات	بغداد	بكالوريوس
2010	اللغات	بغداد	الماجستير
/	/	/	الدكتوراه
			أخرى

ثانياً : التدرج الوظيفي .

ت	الوظيفة	الجهة	الفترة من - الى
1			
2			
3			
4			
5			
6			

ثالثاً : التدريس الجامعي .

ت	الجهة (المعهد / الكلية)	الجامعة	الفترة من - الى
1	كلية اللغات	بغداد	2011- الى الان (2016)
2			
3			
4			
5			
6			
7			
8			

رابعاً : المقررات الدراسية التي قمت بتدريسها.

ت	القسم	المادة	السنة
1	قسم اللغة الانكليزية	مقدمة في الادب / المرحلة الاولى	2011-2010
2	قسم اللغة الانكليزية	المسرحية / المرحلة الثانية	2011-2010
3	قسم اللغة التركية	اللغة الانكليزية كاختصاص ثاني	2011-2010
4	قسم اللغة الانكليزية	الشعر الانكليزي في القرنين السادس عشر والسابع عشر / المرحلة الثانية	2012-2011
5	قسم اللغة الانكليزية	الشعر الانكليزي عصر استعادة الملكية والحركة الرومانسية / المرحلة الثالثة	2013-2012
6	قسم اللغة الانكليزية	الشعر الانكليزي في العصر الفكتوري وشعر العصر الحديث (القرن العشرين) / المرحلة الرابعة	2014-2013
7	قسم اللغة الانكليزية	النقد الادبي لطلبة المرحلة الرابعة	2015-2014
8	قسم اللغة الانكليزية	النثر / المرحلة الثانية	2016-2015
9	قسم اللغة الانكليزية	النثر / المرحلة الثانية	2017-2016
10	قسم اللغة الانكليزية	النثر / المرحلة الثانية	2018-2017
11	قسم اللغة الانكليزية	النثر / المرحلة الثانية	2019-2018
12	قسم اللغة الفارسية	الاختصاص الثاني / المرحلة الرابعة	2019-2018

خامساً: (الاطاريح ، الرسائل) التي أشرف عليها:

ت	اسم الأطروحة أو الرسالة	القسم	السنة
1	لا يوجد		
2			
3			

سادساً: المؤتمرات والندوات العلمية التي شارك فيها.

ت	العنوان	السنة	مكان انعقادها	نوع المشاركة
1	البحث (رواية مارك توين هكليري فين طريق للنضوج)	2014-2013	جامعة اهل البيت / كربلاء	باحث
2	البحث (العنف الذي تأجج في العراق واثره على المجتمع الاميركي في رواية سبارتا)	2015-2014	كلية اللغات	باحث
3	البحث (تداخل الادب مع اللغة والترجمة).	2016-2015	كلية اللغات	باحث
4	مؤتمر بغداد الدولي للترجمة	2013	فندق المنصور	حضور
5	المؤتمر العلمي لكلية اللغات	2016	كلية اللغات	حضور
6	المؤتمر العلمي الثالث لجمعية المترجمين العراقيين	2016	كلية اللغات	حضور
7	ورشة عمل في بيت الحكمة عن التنصص الادبي	2016	بيت الحكمة	مشارك
8	ندوات الاقسام العلمية لكلية اللغات	2016-2012	كلية اللغات	حضور
9	ندوات جمعية المترجمين العراقيين عدد (5)	2016-2012	جمعية المترجمين العراقيين	حضور
10	ورشتي عمل لقسم اللغة الروسية وقسم اللغة الاسبانية	2016	كلية اللغات	حضور
11	مؤتمر الامام السجاد الدولي	2015	العتبة الحسينية المقدسة	مترجم فوري
12	ندوات بيت الحكمة	2019-2016	بيت الحكمة	حضور
13	الادب المقارن	2018	كلية اللغات	باحث
14	اهمية تدريس الادب في اقسام اللغة الانكليزية	2018	كلية اللغات	باحث
15	الحرب والارهاب في الرواية العراقية والاميركية	2018	كلية اللغات	باحث
16	التداخل الثقافي بين الامم	2019	كلية اللغات	باحث

سابعاً : الأنشطة العلمية الأخرى .

داخل الكلية	خارج الكلية

ثامناً: المشروعات البحثية في مجال التخصص لخدمة البيئة والمجتمع أو تطوير التعليم .

ت	أسم البحث	محل النشر	السنة
1	السرود متعدد الأصوات	مجلة كلية اللغات	2010
2	مفهوم الموت في رواية دون ديلايلو الضوضاء البيضاء	مجلة اللسانيات والترجمة / جمعية المترجمين	قبول نشر
3	المشاعر المناهضة للروح العسكرية في رواية جوزيف هيلر (كاتش-22)	مجلة كلية الآداب	2015
4			

تاسعاً: عضوية الهيئات العلمية المحلية والدولية .

✓ عضوية جمعية المترجمين العراقيين

✓ عضوية نقابة الصحفيين العراقيين

عاشراً: كتب الشكر ، الجوائز و شهادات التقدير.

ت	كتاب الشكر أو الجائزة أو شهادة	الجهة المانحة	السنة
1	كتاب شكر	وزير التعليم العالي والبحث العلمي	2014
2	كتاب شكر	الوكيل العلمي لوزير التعليم العالي	2011
3	كتاب شكر	رئيس جامعة بغداد	
4	كتاب شكر	عميد كلية اللغات	2012
5	كتاب شكر	عميد كلية اللغات	2013
6	كتاب شكر	عميد كلية اللغات	2014
7	كتاب شكر	عميد كلية اللغات	2015
8	كتاب شكر	عميد كلية اللغات	2016
9	كتاب شكر	وزارة الثقافة	2016
10	كتاب شكر	مجلس محافظة بغداد	2016
11	شهادة اشترك في برنامج تطوير مهارات التدريسيين العراقيين في طرق تدريس الرواية الاميركية.	جامعة جورجيا ستايت الاميركية	2013
12	شهادة الاشتراك في برنامج للتحليل والنقد الادبي.	مع جامعة جورجيا ستايت الاميركية	2012
13	شهادة تقديرية للمشاركة في المؤتمر العلمي لجامعة اهل البيت	جامعة اهل البيت	2014
14	كتاب شكر من العتبة الحسينية المقدسة للاشتراك بصفة مترجم فوري	العتبة الحسينية المقدسة	2015

حادي عشر: الكتب المؤلفة أو المترجمة.

ت	أسم الكتاب	سنة النشر
1		
2		

		3
		4
		5
		6

ثاني عشر: اللغات .

- ✓ العربية
- ✓ الانكليزية
- ✓ الاسبانية



السيرة الذاتية



الاسم : صباح سالم جبار

تاريخ الميلاد : 1972 / 4 / 21

الحالة الزوجية : متزوج

عدد الأولاد : 2

الديانة : مسلم

التخصص : الادب الانكليزي / رواية

الوظيفة : تدريسي

الدرجة العلمية : مدرس

عنوان العمل : بغداد / مجمع كليات باب المعظم

هاتف العمل : /

الهاتف النقال : /

البريد الإلكتروني: sabahjabar@colang.uobaghdad.edu.iq

أولاً : المؤهلات العلمية .

التاريخ	الكلية	الجامعة	الدرجة العلمية
1999	اللغات	بغداد	بكالوريوس
2010	اللغات	بغداد	الماجستير
/	/	/	الدكتوراه
			أخرى

ثانياً : التدرج الوظيفي .

ت	الوظيفة	الجهة	الفترة من - الى
1			
2			
3			
4			
5			
6			

ثالثاً : التدريس الجامعي .

ت	الجهة (المعهد / الكلية)	الجامعة	الفترة من - الى
1	كلية اللغات	بغداد	2011- الى الان (2016)
2			
3			
4			
5			
6			
7			
8			

رابعاً : المقررات الدراسية التي قمت بتدريسها.

ت	القسم	المادة	السنة
1	قسم اللغة الانكليزية	مقدمة في الادب / المرحلة الاولى	2011-2010
2	قسم اللغة الانكليزية	المسرحية / المرحلة الثانية	2011-2010
3	قسم اللغة التركية	اللغة الانكليزية كاختصاص ثاني	2011-2010
4	قسم اللغة الانكليزية	الشعر الانكليزي في القرنين السادس عشر والسابع عشر / المرحلة الثانية	2012-2011
5	قسم اللغة الانكليزية	الشعر الانكليزي عصر استعادة الملكية والحركة الرومانسية / المرحلة الثالثة	2013-2012
6	قسم اللغة الانكليزية	الشعر الانكليزي في العصر الفكتوري وشعر العصر الحديث (القرن العشرين) / المرحلة الرابعة	2014-2013
7	قسم اللغة الانكليزية	النقد الادبي لطلبة المرحلة الرابعة	2015-2014
8	قسم اللغة الانكليزية	النثر / المرحلة الثانية	2016-2015
9	قسم اللغة الانكليزية	النثر / المرحلة الثانية	2017-2016
10	قسم اللغة الانكليزية	النثر / المرحلة الثانية	2018-2017
11	قسم اللغة الانكليزية	النثر / المرحلة الثانية	2019-2018
12	قسم اللغة الفارسية	الاختصاص الثاني / المرحلة الرابعة	2019-2018

خامساً: (الاطاريح ، الرسائل) التي أشرف عليها:

ت	اسم الأطروحة أو الرسالة	القسم	السنة
1	لا يوجد		
2			
3			

سادساً: المؤتمرات والندوات العلمية التي شارك فيها.

ت	العنوان	السنة	مكان انعقادها	نوع المشاركة
1	البحث (رواية مارك توين هكليري فين طريق للنضوج)	2014-2013	جامعة اهل البيت / كربلاء	باحث
2	البحث (العنف الذي تأجج في العراق واثره على المجتمع الاميركي في رواية سبارتا)	2015-2014	كلية اللغات	باحث
3	البحث (تداخل الادب مع اللغة والترجمة).	2016-2015	كلية اللغات	باحث
4	مؤتمر بغداد الدولي للترجمة	2013	فندق المنصور	حضور
5	المؤتمر العلمي لكلية اللغات	2016	كلية اللغات	حضور
6	المؤتمر العلمي الثالث لجمعية المترجمين العراقيين	2016	كلية اللغات	حضور
7	ورشة عمل في بيت الحكمة عن التنصص الادبي	2016	بيت الحكمة	مشارك
8	ندوات الاقسام العلمية لكلية اللغات	2016-2012	كلية اللغات	حضور
9	ندوات جمعية المترجمين العراقيين عدد (5)	2016-2012	جمعية المترجمين العراقيين	حضور
10	ورشتي عمل لقسم اللغة الروسية وقسم اللغة الاسبانية	2016	كلية اللغات	حضور
11	مؤتمر الامام السجاد الدولي	2015	العتبة الحسينية المقدسة	مترجم فوري
12	ندوات بيت الحكمة	2019-2016	بيت الحكمة	حضور
13	الادب المقارن	2018	كلية اللغات	باحث
14	اهمية تدريس الادب في اقسام اللغة الانكليزية	2018	كلية اللغات	باحث
15	الحرب والارهاب في الرواية العراقية والاميركية	2018	كلية اللغات	باحث
16	التداخل الثقافي بين الامم	2019	كلية اللغات	باحث

سابعاً : الأنشطة العلمية الأخرى .

داخل الكلية	خارج الكلية

ثامناً: المشروعات البحثية في مجال التخصص لخدمة البيئة والمجتمع أو تطوير التعليم .

ت	أسم البحث	محل النشر	السنة
1	السرود متعدد الاصوات	مجلة كلية اللغات	2010
2	مفهوم الموت في رواية دون ديلايلو الضوضاء البيضاء	مجلة اللسانيات والترجمة / جمعية المترجمين	قبول نشر
3	المشاعر المناهضة للروح العسكرية في رواية جوزيف هيلر (كاتش-22)	مجلة كلية الآداب	2015
4			

تاسعاً: عضوية الهيئات العلمية المحلية والدولية .

✓ عضوية جمعية المترجمين العراقيين

✓ عضوية نقابة الصحفيين العراقيين

عاشراً: كتب الشكر ، الجوائز و شهادات التقدير.

ت	كتاب الشكر أو الجائزة أو شهادة	الجهة المانحة	السنة
1	كتاب شكر	وزير التعليم العالي والبحث العلمي	2014
2	كتاب شكر	الوكيل العلمي لوزير التعليم العالي	2011
3	كتاب شكر	رئيس جامعة بغداد	
4	كتاب شكر	عميد كلية اللغات	2012
5	كتاب شكر	عميد كلية اللغات	2013
6	كتاب شكر	عميد كلية اللغات	2014
7	كتاب شكر	عميد كلية اللغات	2015
8	كتاب شكر	عميد كلية اللغات	2016
9	كتاب شكر	وزارة الثقافة	2016
10	كتاب شكر	مجلس محافظة بغداد	2016
11	شهادة اشترك في برنامج تطوير مهارات التدريسيين العراقيين في طرق تدريس الرواية الاميركية.	جامعة جورجيا ستايت الاميركية	2013
12	شهادة الاشتراك في برنامج للتحليل والنقد الادبي.	مع جامعة جورجيا ستايت الاميركية	2012
13	شهادة تقديرية للمشاركة في المؤتمر العلمي لجامعة اهل البيت	جامعة اهل البيت	2014
14	كتاب شكر من العتبة الحسينية المقدسة للاشتراك بصفة مترجم فوري	العتبة الحسينية المقدسة	2015

حادي عشر: الكتب المؤلفة أو المترجمة.

ت	أسم الكتاب	سنة النشر
1		
2		

		3
		4
		5
		6

ثاني عشر: اللغات .

- ✓ العربية
- ✓ الانكليزية
- ✓ الاسبانية



السيرة الذاتية



الاسم : صباح سالم جبار

تاريخ الميلاد : 1972 / 4 / 21

الحالة الزوجية : متزوج

عدد الأولاد : 2

الديانة : مسلم

التخصص : الادب الانكليزي / رواية

الوظيفة : تدريسي

الدرجة العلمية : مدرس

عنوان العمل : بغداد / مجمع كليات باب المعظم

هاتف العمل : /

الهاتف النقال : /

البريد الإلكتروني: sabahjabar@colang.uobaghdad.edu.iq

أولاً : المؤهلات العلمية .

التاريخ	الكلية	الجامعة	الدرجة العلمية
1999	اللغات	بغداد	بكالوريوس
2010	اللغات	بغداد	الماجستير
/	/	/	الدكتوراه
			أخرى

ثانياً : التدرج الوظيفي .

ت	الوظيفة	الجهة	الفترة من - الى
1			
2			
3			
4			
5			
6			

ثالثاً : التدريس الجامعي .

ت	الجهة (المعهد / الكلية)	الجامعة	الفترة من - الى
1	كلية اللغات	بغداد	2011- الى الان (2016)
2			
3			
4			
5			
6			
7			
8			

رابعاً : المقررات الدراسية التي قمت بتدريسها.

ت	القسم	المادة	السنة
1	قسم اللغة الانكليزية	مقدمة في الادب / المرحلة الاولى	2011-2010
2	قسم اللغة الانكليزية	المسرحية / المرحلة الثانية	2011-2010
3	قسم اللغة التركية	اللغة الانكليزية كاختصاص ثاني	2011-2010
4	قسم اللغة الانكليزية	الشعر الانكليزي في القرنين السادس عشر والسابع عشر / المرحلة الثانية	2012-2011
5	قسم اللغة الانكليزية	الشعر الانكليزي عصر استعادة الملكية والحركة الرومانسية / المرحلة الثالثة	2013-2012
6	قسم اللغة الانكليزية	الشعر الانكليزي في العصر الفكتوري وشعر العصر الحديث (القرن العشرين) / المرحلة الرابعة	2014-2013
7	قسم اللغة الانكليزية	النقد الادبي لطلبة المرحلة الرابعة	2015-2014
8	قسم اللغة الانكليزية	النثر / المرحلة الثانية	2016-2015
9	قسم اللغة الانكليزية	النثر / المرحلة الثانية	2017-2016
10	قسم اللغة الانكليزية	النثر / المرحلة الثانية	2018-2017
11	قسم اللغة الانكليزية	النثر / المرحلة الثانية	2019-2018
12	قسم اللغة الفارسية	الاختصاص الثاني / المرحلة الرابعة	2019-2018

خامساً: (الاطاريح ، الرسائل) التي أشرف عليها:

ت	اسم الأطروحة أو الرسالة	القسم	السنة
1	لا يوجد		
2			
3			

سادساً: المؤتمرات والندوات العلمية التي شارك فيها.

ت	العنوان	السنة	مكان انعقادها	نوع المشاركة
1	البحث (رواية مارك توين هكليري فين طريق للنضوج)	2014-2013	جامعة اهل البيت / كربلاء	باحث
2	البحث (العنف الذي تأجج في العراق واثره على المجتمع الاميركي في رواية سبارتا)	2015-2014	كلية اللغات	باحث
3	البحث (تداخل الادب مع اللغة والترجمة).	2016-2015	كلية اللغات	باحث
4	مؤتمر بغداد الدولي للترجمة	2013	فندق المنصور	حضور
5	المؤتمر العلمي لكلية اللغات	2016	كلية اللغات	حضور
6	المؤتمر العلمي الثالث لجمعية المترجمين العراقيين	2016	كلية اللغات	حضور
7	ورشة عمل في بيت الحكمة عن التنصص الادبي	2016	بيت الحكمة	مشارك
8	ندوات الاقسام العلمية لكلية اللغات	2016-2012	كلية اللغات	حضور
9	ندوات جمعية المترجمين العراقيين عدد (5)	2016-2012	جمعية المترجمين العراقيين	حضور
10	ورشتي عمل لقسم اللغة الروسية وقسم اللغة الاسبانية	2016	كلية اللغات	حضور
11	مؤتمر الامام السجاد الدولي	2015	العتبة الحسينية المقدسة	مترجم فوري
12	ندوات بيت الحكمة	2019-2016	بيت الحكمة	حضور
13	الادب المقارن	2018	كلية اللغات	باحث
14	اهمية تدريس الادب في اقسام اللغة الانكليزية	2018	كلية اللغات	باحث
15	الحرب والارهاب في الرواية العراقية والاميركية	2018	كلية اللغات	باحث
16	التداخل الثقافي بين الامم	2019	كلية اللغات	باحث

سابعاً : الأنشطة العلمية الأخرى .

داخل الكلية	خارج الكلية

ثامناً: المشروعات البحثية في مجال التخصص لخدمة البيئة والمجتمع أو تطوير التعليم .

ت	أسم البحث	محل النشر	السنة
1	السرود متعدد الاصوات	مجلة كلية اللغات	2010
2	مفهوم الموت في رواية دون ديلايلو الضوضاء البيضاء	مجلة اللسانيات والترجمة / جمعية المترجمين	قبول نشر
3	المشاعر المناهضة للروح العسكرية في رواية جوزيف هيلر (كاتش-22)	مجلة كلية الآداب	2015
4			

تاسعاً: عضوية الهيئات العلمية المحلية والدولية .

✓ عضوية جمعية المترجمين العراقيين

✓ عضوية نقابة الصحفيين العراقيين

عاشراً: كتب الشكر ، الجوائز و شهادات التقدير.

ت	كتاب الشكر أو الجائزة أو شهادة	الجهة المانحة	السنة
1	كتاب شكر	وزير التعليم العالي والبحث العلمي	2014
2	كتاب شكر	الوكيل العلمي لوزير التعليم العالي	2011
3	كتاب شكر	رئيس جامعة بغداد	
4	كتاب شكر	عميد كلية اللغات	2012
5	كتاب شكر	عميد كلية اللغات	2013
6	كتاب شكر	عميد كلية اللغات	2014
7	كتاب شكر	عميد كلية اللغات	2015
8	كتاب شكر	عميد كلية اللغات	2016
9	كتاب شكر	وزارة الثقافة	2016
10	كتاب شكر	مجلس محافظة بغداد	2016
11	شهادة اشترك في برنامج تطوير مهارات التدريسيين العراقيين في طرق تدريس الرواية الاميركية.	جامعة جورجيا ستايت الاميركية	2013
12	شهادة الاشتراك في برنامج للتحليل والنقد الادبي.	مع جامعة جورجيا ستايت الاميركية	2012
13	شهادة تقديرية للمشاركة في المؤتمر العلمي لجامعة اهل البيت	جامعة اهل البيت	2014
14	كتاب شكر من العتبة الحسينية المقدسة للاشتراك بصفة مترجم فوري	العتبة الحسينية المقدسة	2015

حادي عشر: الكتب المؤلفة أو المترجمة.

ت	أسم الكتاب	سنة النشر
1		
2		

		3
		4
		5
		6

ثاني عشر: اللغات .

العربية ✓

الانكليزية ✓

الاسبانية ✓



السيرة الذاتية



الاسم : صباح سالم جبار

تاريخ الميلاد : 1972 / 4 / 21

الحالة الزوجية : متزوج

عدد الأولاد : 2

الديانة : مسلم

التخصص : الادب الانكليزي / رواية

الوظيفة : تدريسي

الدرجة العلمية : مدرس

عنوان العمل : بغداد / مجمع كليات باب المعظم

هاتف العمل : /

الهاتف النقال : /

البريد الإلكتروني: sabahjabar@colang.uobaghdad.edu.iq

أولاً : المؤهلات العلمية .

التاريخ	الكلية	الجامعة	الدرجة العلمية
1999	اللغات	بغداد	بكالوريوس
2010	اللغات	بغداد	الماجستير
/	/	/	الدكتوراه
			أخرى

ثانياً : التدرج الوظيفي .

ت	الوظيفة	الجهة	الفترة من - الى
1			
2			
3			
4			
5			
6			

ثالثاً : التدريس الجامعي .

ت	الجهة (المعهد / الكلية)	الجامعة	الفترة من - الى
1	كلية اللغات	بغداد	2011- الى الان (2016)
2			
3			
4			
5			
6			
7			
8			

رابعاً : المقررات الدراسية التي قمت بتدريسها.

ت	القسم	المادة	السنة
1	قسم اللغة الانكليزية	مقدمة في الادب / المرحلة الاولى	2011-2010
2	قسم اللغة الانكليزية	المسرحية / المرحلة الثانية	2011-2010
3	قسم اللغة التركية	اللغة الانكليزية كاختصاص ثاني	2011-2010
4	قسم اللغة الانكليزية	الشعر الانكليزي في القرنين السادس عشر والسابع عشر / المرحلة الثانية	2012-2011
5	قسم اللغة الانكليزية	الشعر الانكليزي عصر استعادة الملكية والحركة الرومانسية / المرحلة الثالثة	2013-2012
6	قسم اللغة الانكليزية	الشعر الانكليزي في العصر الفكتوري وشعر العصر الحديث (القرن العشرين) / المرحلة الرابعة	2014-2013
7	قسم اللغة الانكليزية	النقد الادبي لطلبة المرحلة الرابعة	2015-2014
8	قسم اللغة الانكليزية	النثر / المرحلة الثانية	2016-2015
9	قسم اللغة الانكليزية	النثر / المرحلة الثانية	2017-2016
10	قسم اللغة الانكليزية	النثر / المرحلة الثانية	2018-2017
11	قسم اللغة الانكليزية	النثر / المرحلة الثانية	2019-2018
12	قسم اللغة الفارسية	الاختصاص الثاني / المرحلة الرابعة	2019-2018

خامساً: (الاطاريح ، الرسائل) التي أشرف عليها:

ت	اسم الأطروحة أو الرسالة	القسم	السنة
1	لا يوجد		
2			
3			

سادساً: المؤتمرات والندوات العلمية التي شارك فيها.

ت	العنوان	السنة	مكان انعقادها	نوع المشاركة
1	البحث (رواية مارك توين هكليري فين طريق للنضوج)	2014-2013	جامعة اهل البيت / كربلاء	باحث
2	البحث (العنف الذي تأجج في العراق واثره على المجتمع الاميركي في رواية سبارتا)	2015-2014	كلية اللغات	باحث
3	البحث (تداخل الادب مع اللغة والترجمة).	2016-2015	كلية اللغات	باحث
4	مؤتمر بغداد الدولي للترجمة	2013	فندق المنصور	حضور
5	المؤتمر العلمي لكلية اللغات	2016	كلية اللغات	حضور
6	المؤتمر العلمي الثالث لجمعية المترجمين العراقيين	2016	كلية اللغات	حضور
7	ورشة عمل في بيت الحكمة عن التنصص الادبي	2016	بيت الحكمة	مشارك
8	ندوات الاقسام العلمية لكلية اللغات	2016-2012	كلية اللغات	حضور
9	ندوات جمعية المترجمين العراقيين عدد (5)	2016-2012	جمعية المترجمين العراقيين	حضور
10	ورشتي عمل لقسم اللغة الروسية وقسم اللغة الاسبانية	2016	كلية اللغات	حضور
11	مؤتمر الامام السجاد الدولي	2015	العتبة الحسينية المقدسة	مترجم فوري
12	ندوات بيت الحكمة	2019-2016	بيت الحكمة	حضور
13	الادب المقارن	2018	كلية اللغات	باحث
14	اهمية تدريس الادب في اقسام اللغة الانكليزية	2018	كلية اللغات	باحث
15	الحرب والارهاب في الرواية العراقية والاميركية	2018	كلية اللغات	باحث
16	التداخل الثقافي بين الامم	2019	كلية اللغات	باحث

سابعاً : الأنشطة العلمية الأخرى .

داخل الكلية	خارج الكلية

ثامناً: المشروعات البحثية في مجال التخصص لخدمة البيئة والمجتمع أو تطوير التعليم .

ت	أسم البحث	محل النشر	السنة
1	السرود متعدد الاصوات	مجلة كلية اللغات	2010
2	مفهوم الموت في رواية دون ديلايلو الضوضاء البيضاء	مجلة اللسانيات والترجمة / جمعية المترجمين	قبول نشر
3	المشاعر المناهضة للروح العسكرية في رواية جوزيف هيلر (كاتش-22)	مجلة كلية الآداب	2015
4			

تاسعاً: عضوية الهيئات العلمية المحلية والدولية .

✓ عضوية جمعية المترجمين العراقيين

✓ عضوية نقابة الصحفيين العراقيين

عاشراً: كتب الشكر ، الجوائز و شهادات التقدير.

ت	كتاب الشكر أو الجائزة أو شهادة	الجهة المانحة	السنة
1	كتاب شكر	وزير التعليم العالي والبحث العلمي	2014
2	كتاب شكر	الوكيل العلمي لوزير التعليم العالي	2011
3	كتاب شكر	رئيس جامعة بغداد	
4	كتاب شكر	عميد كلية اللغات	2012
5	كتاب شكر	عميد كلية اللغات	2013
6	كتاب شكر	عميد كلية اللغات	2014
7	كتاب شكر	عميد كلية اللغات	2015
8	كتاب شكر	عميد كلية اللغات	2016
9	كتاب شكر	وزارة الثقافة	2016
10	كتاب شكر	مجلس محافظة بغداد	2016
11	شهادة اشترك في برنامج تطوير مهارات التدريسيين العراقيين في طرق تدريس الرواية الاميركية.	جامعة جورجيا ستايت الاميركية	2013
12	شهادة الاشتراك في برنامج للتحليل والنقد الادبي.	مع جامعة جورجيا ستايت الاميركية	2012
13	شهادة تقديرية للمشاركة في المؤتمر العلمي لجامعة اهل البيت	جامعة اهل البيت	2014
14	كتاب شكر من العتبة الحسينية المقدسة للاشتراك بصفة مترجم فوري	العتبة الحسينية المقدسة	2015

حادي عشر: الكتب المؤلفة أو المترجمة.

ت	أسم الكتاب	سنة النشر
1		
2		

		3
		4
		5
		6

ثاني عشر: اللغات .

- ✓ العربية
- ✓ الانكليزية
- ✓ الاسبانية



السيرة الذاتية



الاسم : صباح سالم جبار

تاريخ الميلاد : 1972 / 4 / 21

الحالة الزوجية : متزوج

عدد الأولاد : 2

الديانة : مسلم

التخصص : الادب الانكليزي / رواية

الوظيفة : تدريسي

الدرجة العلمية : مدرس

عنوان العمل : بغداد / مجمع كليات باب المعظم

هاتف العمل : /

الهاتف النقال : /

البريد الإلكتروني: sabahjabar@colang.uobaghdad.edu.iq

أولاً : المؤهلات العلمية .

التاريخ	الكلية	الجامعة	الدرجة العلمية
1999	اللغات	بغداد	بكالوريوس
2010	اللغات	بغداد	الماجستير
/	/	/	الدكتوراه
			أخرى

ثانياً : التدرج الوظيفي .

ت	الوظيفة	الجهة	الفترة من - الى
1			
2			
3			
4			
5			
6			

ثالثاً : التدريس الجامعي .

ت	الجهة (المعهد / الكلية)	الجامعة	الفترة من - الى
1	كلية اللغات	بغداد	2011- الى الان (2016)
2			
3			
4			
5			
6			
7			
8			

رابعاً : المقررات الدراسية التي قمت بتدريسها.

ت	القسم	المادة	السنة
1	قسم اللغة الانكليزية	مقدمة في الادب / المرحلة الاولى	2011-2010
2	قسم اللغة الانكليزية	المسرحية / المرحلة الثانية	2011-2010
3	قسم اللغة التركية	اللغة الانكليزية كاختصاص ثاني	2011-2010
4	قسم اللغة الانكليزية	الشعر الانكليزي في القرنين السادس عشر والسابع عشر / المرحلة الثانية	2012-2011
5	قسم اللغة الانكليزية	الشعر الانكليزي عصر استعادة الملكية والحركة الرومانسية / المرحلة الثالثة	2013-2012
6	قسم اللغة الانكليزية	الشعر الانكليزي في العصر الفكتوري وشعر العصر الحديث (القرن العشرين) / المرحلة الرابعة	2014-2013
7	قسم اللغة الانكليزية	النقد الادبي لطلبة المرحلة الرابعة	2015-2014
8	قسم اللغة الانكليزية	النثر / المرحلة الثانية	2016-2015
9	قسم اللغة الانكليزية	النثر / المرحلة الثانية	2017-2016
10	قسم اللغة الانكليزية	النثر / المرحلة الثانية	2018-2017
11	قسم اللغة الانكليزية	النثر / المرحلة الثانية	2019-2018
12	قسم اللغة الفارسية	الاختصاص الثاني / المرحلة الرابعة	2019-2018

خامساً: (الاطاريح ، الرسائل) التي أشرف عليها:

ت	اسم الأطروحة أو الرسالة	القسم	السنة
1	لا يوجد		
2			
3			

سادساً: المؤتمرات والندوات العلمية التي شارك فيها.

ت	العنوان	السنة	مكان انعقادها	نوع المشاركة
1	البحث (رواية مارك توين هكليري فين طريق للنضوج)	2014-2013	جامعة اهل البيت / كربلاء	باحث
2	البحث (العنف الذي تأجج في العراق واثره على المجتمع الاميركي في رواية سبارتا)	2015-2014	كلية اللغات	باحث
3	البحث (تداخل الادب مع اللغة والترجمة).	2016-2015	كلية اللغات	باحث
4	مؤتمر بغداد الدولي للترجمة	2013	فندق المنصور	حضور
5	المؤتمر العلمي لكلية اللغات	2016	كلية اللغات	حضور
6	المؤتمر العلمي الثالث لجمعية المترجمين العراقيين	2016	كلية اللغات	حضور
7	ورشة عمل في بيت الحكمة عن التنصص الادبي	2016	بيت الحكمة	مشارك
8	ندوات الاقسام العلمية لكلية اللغات	2016-2012	كلية اللغات	حضور
9	ندوات جمعية المترجمين العراقيين عدد (5)	2016-2012	جمعية المترجمين العراقيين	حضور
10	ورشتي عمل لقسم اللغة الروسية وقسم اللغة الاسبانية	2016	كلية اللغات	حضور
11	مؤتمر الامام السجاد الدولي	2015	العتبة الحسينية المقدسة	مترجم فوري
12	ندوات بيت الحكمة	2019-2016	بيت الحكمة	حضور
13	الادب المقارن	2018	كلية اللغات	باحث
14	اهمية تدريس الادب في اقسام اللغة الانكليزية	2018	كلية اللغات	باحث
15	الحرب والارهاب في الرواية العراقية والاميركية	2018	كلية اللغات	باحث
16	التداخل الثقافي بين الامم	2019	كلية اللغات	باحث

سابعاً : الأنشطة العلمية الأخرى .

داخل الكلية	خارج الكلية

ثامناً: المشروعات البحثية في مجال التخصص لخدمة البيئة والمجتمع أو تطوير التعليم .

ت	أسم البحث	محل النشر	السنة
1	السرود متعدد الاصوات	مجلة كلية اللغات	2010
2	مفهوم الموت في رواية دون ديلايلو الضوضاء البيضاء	مجلة اللسانيات والترجمة / جمعية المترجمين	قبول نشر
3	المشاعر المناهضة للروح العسكرية في رواية جوزيف هيلر (كاتش-22)	مجلة كلية الآداب	2015
4			

تاسعاً: عضوية الهيئات العلمية المحلية والدولية .

✓ عضوية جمعية المترجمين العراقيين

✓ عضوية نقابة الصحفيين العراقيين

عاشراً: كتب الشكر ، الجوائز و شهادات التقدير.

ت	كتاب الشكر أو الجائزة أو شهادة	الجهة المانحة	السنة
1	كتاب شكر	وزير التعليم العالي والبحث العلمي	2014
2	كتاب شكر	الوكيل العلمي لوزير التعليم العالي	2011
3	كتاب شكر	رئيس جامعة بغداد	
4	كتاب شكر	عميد كلية اللغات	2012
5	كتاب شكر	عميد كلية اللغات	2013
6	كتاب شكر	عميد كلية اللغات	2014
7	كتاب شكر	عميد كلية اللغات	2015
8	كتاب شكر	عميد كلية اللغات	2016
9	كتاب شكر	وزارة الثقافة	2016
10	كتاب شكر	مجلس محافظة بغداد	2016
11	شهادة اشترك في برنامج تطوير مهارات التدريسيين العراقيين في طرق تدريس الرواية الاميركية.	جامعة جورجيا ستايت الاميركية	2013
12	شهادة الاشتراك في برنامج للتحليل والنقد الادبي.	مع جامعة جورجيا ستايت الاميركية	2012
13	شهادة تقديرية للمشاركة في المؤتمر العلمي لجامعة اهل البيت	جامعة اهل البيت	2014
14	كتاب شكر من العتبة الحسينية المقدسة للاشتراك بصفة مترجم فوري	العتبة الحسينية المقدسة	2015

حادي عشر: الكتب المؤلفة أو المترجمة.

ت	أسم الكتاب	سنة النشر
1		
2		

		3
		4
		5
		6

ثاني عشر: اللغات .

- ✓ العربية
- ✓ الانكليزية
- ✓ الاسبانية



السيرة الذاتية



الاسم : صباح سالم جبار

تاريخ الميلاد : 1972 / 4 / 21

الحالة الزوجية : متزوج

عدد الأولاد : 2

الديانة : مسلم

التخصص : الادب الانكليزي / رواية

الوظيفة : تدريسي

الدرجة العلمية : مدرس

عنوان العمل : بغداد / مجمع كليات باب المعظم

هاتف العمل : /

الهاتف النقال : /

البريد الإلكتروني : sabahjabar@colang.uobaghdad.edu.iq

أولاً : المؤهلات العلمية .

التاريخ	الكلية	الجامعة	الدرجة العلمية
1999	اللغات	بغداد	بكالوريوس
2010	اللغات	بغداد	الماجستير
/	/	/	الدكتوراه
			أخرى

ثانياً : التدرج الوظيفي .

ت	الوظيفة	الجهة	الفترة من - الى
1			
2			
3			
4			
5			
6			

ثالثاً : التدريس الجامعي .

ت	الجهة (المعهد / الكلية)	الجامعة	الفترة من - الى
1	كلية اللغات	بغداد	2011- الى الان (2016)
2			
3			
4			
5			
6			
7			
8			

رابعاً : المقررات الدراسية التي قمت بتدريسها.

ت	القسم	المادة	السنة
1	قسم اللغة الانكليزية	مقدمة في الادب / المرحلة الاولى	2011-2010
2	قسم اللغة الانكليزية	المسرحية / المرحلة الثانية	2011-2010
3	قسم اللغة التركية	اللغة الانكليزية كاختصاص ثاني	2011-2010
4	قسم اللغة الانكليزية	الشعر الانكليزي في القرنين السادس عشر والسابع عشر / المرحلة الثانية	2012-2011
5	قسم اللغة الانكليزية	الشعر الانكليزي عصر استعادة الملكية والحركة الرومانسية / المرحلة الثالثة	2013-2012
6	قسم اللغة الانكليزية	الشعر الانكليزي في العصر الفكتوري وشعر العصر الحديث (القرن العشرين) / المرحلة الرابعة	2014-2013
7	قسم اللغة الانكليزية	النقد الادبي لطلبة المرحلة الرابعة	2015-2014
8	قسم اللغة الانكليزية	النثر / المرحلة الثانية	2016-2015
9	قسم اللغة الانكليزية	النثر / المرحلة الثانية	2017-2016
10	قسم اللغة الانكليزية	النثر / المرحلة الثانية	2018-2017
11	قسم اللغة الانكليزية	النثر / المرحلة الثانية	2019-2018
12	قسم اللغة الفارسية	الاختصاص الثاني / المرحلة الرابعة	2019-2018

خامساً: (الاطاريح ، الرسائل) التي أشرف عليها:

ت	اسم الأطروحة أو الرسالة	القسم	السنة
1	لا يوجد		
2			
3			

سادساً: المؤتمرات والندوات العلمية التي شارك فيها.

ت	العنوان	السنة	مكان انعقادها	نوع المشاركة
1	البحث (رواية مارك توين هكليري فين طريق للنضوج)	2014-2013	جامعة اهل البيت / كربلاء	باحث
2	البحث (العنف الذي تأجج في العراق واثره على المجتمع الاميركي في رواية سبارتا)	2015-2014	كلية اللغات	باحث
3	البحث (تداخل الادب مع اللغة والترجمة).	2016-2015	كلية اللغات	باحث
4	مؤتمر بغداد الدولي للترجمة	2013	فندق المنصور	حضور
5	المؤتمر العلمي لكلية اللغات	2016	كلية اللغات	حضور
6	المؤتمر العلمي الثالث لجمعية المترجمين العراقيين	2016	كلية اللغات	حضور
7	ورشة عمل في بيت الحكمة عن التنصص الادبي	2016	بيت الحكمة	مشارك
8	ندوات الاقسام العلمية لكلية اللغات	2016-2012	كلية اللغات	حضور
9	ندوات جمعية المترجمين العراقيين عدد (5)	2016-2012	جمعية المترجمين العراقيين	حضور
10	ورشتي عمل لقسم اللغة الروسية وقسم اللغة الاسبانية	2016	كلية اللغات	حضور
11	مؤتمر الامام السجاد الدولي	2015	العتبة الحسينية المقدسة	مترجم فوري
12	ندوات بيت الحكمة	2019-2016	بيت الحكمة	حضور
13	الادب المقارن	2018	كلية اللغات	باحث
14	اهمية تدريس الادب في اقسام اللغة الانكليزية	2018	كلية اللغات	باحث
15	الحرب والارهاب في الرواية العراقية والاميركية	2018	كلية اللغات	باحث
16	التداخل الثقافي بين الامم	2019	كلية اللغات	باحث

سابعاً : الأنشطة العلمية الأخرى .

داخل الكلية	خارج الكلية

ثامناً: المشروعات البحثية في مجال التخصص لخدمة البيئة والمجتمع أو تطوير التعليم .

ت	أسم البحث	محل النشر	السنة
1	السرود متعدد الاصوات	مجلة كلية اللغات	2010
2	مفهوم الموت في رواية دون ديلايلو الضوضاء البيضاء	مجلة اللسانيات والترجمة / جمعية المترجمين	قبول نشر
3	المشاعر المناهضة للروح العسكرية في رواية جوزيف هيلر (كاتش-22)	مجلة كلية الآداب	2015
4			

تاسعاً: عضوية الهيئات العلمية المحلية والدولية .

✓ عضوية جمعية المترجمين العراقيين

✓ عضوية نقابة الصحفيين العراقيين

عاشراً: كتب الشكر ، الجوائز و شهادات التقدير.

ت	كتاب الشكر أو الجائزة أو شهادة	الجهة المانحة	السنة
1	كتاب شكر	وزير التعليم العالي والبحث العلمي	2014
2	كتاب شكر	الوكيل العلمي لوزير التعليم العالي	2011
3	كتاب شكر	رئيس جامعة بغداد	
4	كتاب شكر	عميد كلية اللغات	2012
5	كتاب شكر	عميد كلية اللغات	2013
6	كتاب شكر	عميد كلية اللغات	2014
7	كتاب شكر	عميد كلية اللغات	2015
8	كتاب شكر	عميد كلية اللغات	2016
9	كتاب شكر	وزارة الثقافة	2016
10	كتاب شكر	مجلس محافظة بغداد	2016
11	شهادة اشترك في برنامج تطوير مهارات التدريسيين العراقيين في طرق تدريس الرواية الاميركية.	جامعة جورجيا ستايت الاميركية	2013
12	شهادة الاشتراك في برنامج للتحليل والنقد الادبي.	مع جامعة جورجيا ستايت الاميركية	2012
13	شهادة تقديرية للمشاركة في المؤتمر العلمي لجامعة اهل البيت	جامعة اهل البيت	2014
14	كتاب شكر من العتبة الحسينية المقدسة للاشتراك بصفة مترجم فوري	العتبة الحسينية المقدسة	2015

حادي عشر: الكتب المؤلفة أو المترجمة.

ت	أسم الكتاب	سنة النشر
1		
2		

		3
		4
		5
		6

ثاني عشر: اللغات .

- ✓ العربية
- ✓ الانكليزية
- ✓ الاسبانية

